INDEX

Chap. 1 GENERAL INFORMATION

1.1 General information **page 26**
1.2 Symbols **page 27**
1.2.1 Editorial pictograms page 27
1.2.2 Safety pictograms page 27
1.3 Technical data **page28**
1.3.1 Overall dimensions page 28
1.3.2 Technical features page 28
1.3.3 Technical notes page 28
1.3.4 Proper use page 28
1.4 List of accessories supplied **page 29**
1.4.1 Storage page 29
1.4.2 Receipt and unpacking page 29

Chap. 2 INSTALLATION

2.1 Instructions for installation **page 30**
2.2 Selection of position of the unit **page 30**
2.2.1 Choice of best position for installing the air conditioner page 30
2.2.2 Dimensions and features of site where air conditioner is installed page 30
2.3 Installation of the unit **page 31**
2.3.1 Drilling the wall page 31
2.3.2 Provision for draining condensate for machines with heat pump page 33
2.3.3 Installation of air pipes and external gratings page 33
2.3.4 Power supply connection page 34
2.3.5 Fitting the unit on bracket page 35
2.4 Preparation for assembly/installation wall top part **page 35**
2.4.1 Introduction page 35
2.4.2 Removal of front casing page 35
2.4.3 Preparation of unit page 36
2.5 Working tests and identification of possible malfunction **page 36**
2.5.1 Evacuation of condensation water in case of emergency page 38
2.6 Periodical maintenance **page 38**

Chap. 3 USE AND MAINTENANCE (for the user)

3.1 Important Recommendations **page 39**
3.2 Names of parts **page 39**
3.2.1 List of Units page 39
3.2.2 Description of signal console page 39
3.3 Control of Air Conditioner using the remote control unit **page 40**
3.3.1 Remote control page 40
3.3.2 Insertion of batteries page 40
3.4 Remote control **page 40**
3.4.1 Description of the remote control page 40
3.4.2 Switching on and control of operation page 41
3.4.3 Switching the unit on and off (button T1) page 41
3.4.4 Automatic Operation (button T2) page 41
3.4.5 Cooling function page 41
3.4.6 Dehumidifier only page 42
3.4.7 Fan only page 42
3.4.8 Heating function (only models with heat pump) page 42
3.4.9 Control of air flow direction page 42
3.4.10 Control of fan speed page 43
3.4.11 External air intake page 43
3.4.12 Night operation page 44
3.4.13 Setting programs for operation page 44
3.4.14 Setting of correct time page 44
3.4.15 Setting of time schedules for 1st and 2nd Operating Program (PROGR. 1 and PROGR. 2) page 45
3.4.16 Starting and stopping operating programs page 45
3.4.17 Resetting all functions of remote control page 46
3.4.18 Control of Air Conditioner if remote control is not available page 46
3.5 Maintenance **page 46**
3.5.1 Cleaning air filter page 46
3.6 Troubleshooting **page 47**
3.6.1 Functional aspects that should not be mistaken for malfunctions page 47
3.7 Recommendations for energy savings **page 47**
3.8 Troubleshooting **page 48**

CHAP. 1.1 GENERAL INFORMATION

We wish to thank you, first of all, for purchasing an air-conditioner produced by our company.

We are sure you will be happy with it because it represents the state of the art in the technology of home air conditioning.

This manual serves to provide you with the instructions and explanations you need to make the best possible use of your air-conditioner.
We suggest that you read it carefully before starting to use the appliance.

By following the instructions and suggestions provided in the manual, your air-conditioner will give you years of smooth operation and comfort at the lowest cost in terms of power consumption.

ATTENTION
The manual is divided into 4 sections or chapters:

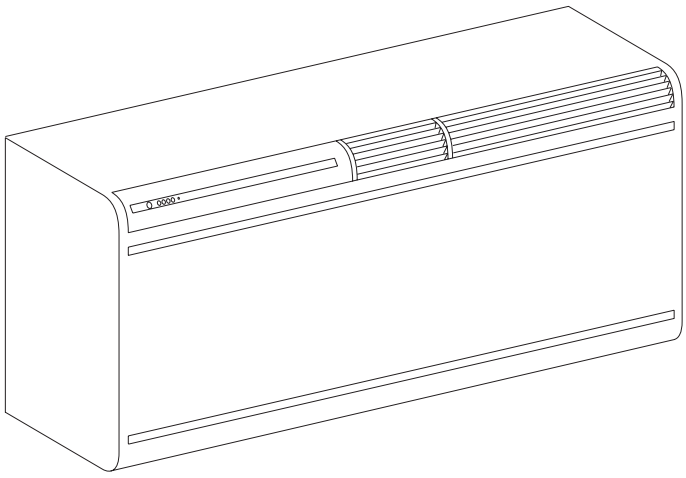
CHAP. 1 GENERAL INFORMATION
Contains information for the specialized installer and end user.
The information, technical data and important warnings must be known **before** installing and using the air-conditioner.

CHAP. 2 INSTALLATION
Contains information **exclusively** intended for the specialized installer.
The information contained in this chapter is necessary for installation of the air conditioner.
If the air-conditioner is installed by personnel lacking the necessary qualifications and specialization this invalidates the warranty.

CHAP. 3 USE AND MAINTENANCE (by user)
Contains all information and instructions for proper use and programming of the air-conditioner, as well as instructions for simple maintenance.

CHAP. 4 TROUBLESHOOTING
Helps user in case of malfunctions.

This document is restricted in use to the terms of the law and may not be copied or transferred to third parties without the express authorization of the manufacturer, **OLIMPIA SPLENDID**.
Our machines are subject to change and some parts may appear different from the ones shown here, without this affecting the text of the manual in any way.



Read this manual carefully before performing any operation (installation, maintenance, use) and follow the instructions contained in each chapter.

THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGES TO PERSONS OR PROPERTY CAUSED BY FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL.

The manufacturer reserves the right to make any changes it deems advisable to its models, although the essential features described in this manual remain the same.

The installation and maintenance of air-conditioners like this one may be hazardous as they contain a cooling gas under pressure as well as powered parts.
Therefore, the installation, first startup and subsequent maintenance should be carried out exclusively by authorized, qualified personnel.

Routine maintenance of the filters and general external cleaning can be done by the user as these operations are not difficult or dangerous.

During installation and maintenance, respect the precautions indicated in the manual, and on the labels applied inside the units, as well as all the precautions suggested by good sense and by the safety regulations in effect in your country.

Always wear gloves and protective goggles when performing any operations on the refrigerating side of the units.

Air conditioners must not be installed in places containing inflammable gasses, explosive gasses, or in very humid environments (laundries, greenhouses, etc.), or in places where there are machines that generate very great heat.

In case of replacement of parts, use only original OLIMPIA SPLENDID parts.

IMPORTANT!
To prevent any risk of electrocution, always disconnect the main circuit breaker before making electric connections or performing any maintenance on the units.

The following instructions must be made known to all personnel involved in the machine's transport and installation.

CHAP. 1.2 SYMBOLS

The pictograms in the next chapter provide the necessary information for correct, safe use of the machine in a rapid, unmistakable way.

1.2.1 Editorial pictograms

Service
- Refers to situations in which you should inform the SERVICE department in the company: **CUSTOMER TECHNICAL SERVICE.**

Index
- Paragraphs marked with this symbol contain very important information and recommendations, particularly as regards safety.

Failure to comply with them may result in:
- danger of injury to the operators
- loss of the warranty
- refusal of liability by the manufacturer.

Raised hand
- Refers to actions that absolutely must not be performed.

1.2.2 Safety pictograms

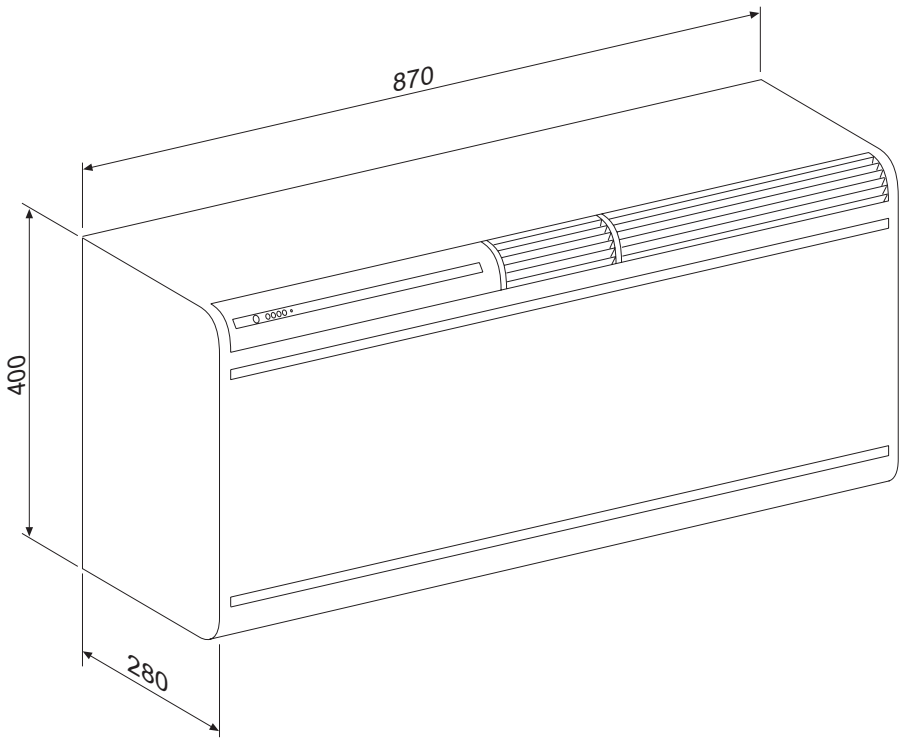
Danger of high voltage
- Signals to the personnel that the operation described could cause electrocution if not performed according to the safety rules.

Generic danger
- Signals to the personnel that the operation described could cause physical injury if not performed according to the safety rules.

Danger due to heat
- Signals to the personnel that the operation described could cause burns if not performed according to the safety rules.

CHAP. 1.3 TECHNICAL DATA

1.3.1 Overall dimensions



1.3.2 Technical features

		UNICO 8.5 HE	UNICO 8.5 HP HE	UNICO 11 HE	UNICO 11 HP HE
Cooling capacity	kW	2,1	2,1	2,45	2,45
Heating capacity	kW	--	1,9	--	2,035
Capacity absorbed during cooling	W	790	790	1100	1100
Absorption during cooling	A	3,47	3,47	4,83	4,83
Absorbed power during heating	W	--	720	--	1080
Absorption during heating	A	--	3,16	--	4,75
Max. absorbed power (*)	W	930	930	1320	1320
Maximum absorption (*)	A	4,12	4,12	5,85	5,85
E.E.R. (during cooling)		2,66	2,66	2,23	2,23
Energy efficiency class during cooling		A	A	C	C
C.O.P. (during heating)		--	2,64	--	1,88
Energy efficiency class during heating		--	C	--	F
Annual energy consumption in cooling mode	kWx500h	395	395	550	550
Dehumidification capacity	l/h	1	1	1,2	1,2
Cooling Gas		R410a	R410a	R410a	R410a
Power supply voltage	V-Hz	230-50	230-50	230-50	230-50
Internal unit ventilation speed	Num.	3	3	3	3
Maximum delivery of air during cooling (indoor unit)	m^3/h	350	350	390	390
Maximum air delivery OUTDOOR UNIIT	m^3/h	480	480	550	550
Dimensions of indoorl unit (Lxhxw)	mm	870x400x280	870x400x280	870x400x280	870x400x280
Weight of indoor unit	kg	43	43	46	46
Weight of outdoor unit	kg	--	--	--	--
Maximum range of remote control	m	8	8	8	8

(*) Maximum text conditions at high load

1.3.3 Technical notes

The powers indicated refer to the following conditions (ISO reference standards):
in cooling and dehumidifying mode:
Air entering the inside unit at 27°C b.s. and 19°C b.u. with air entering the outside unit at 35°C b.s.
in heating mode:
Air entering the inside unit at 21°C b.s. and 19°C b.u. with air entering the outside unit at 7°C b.s. and 6°C b.u.

1.3.4 Proper use

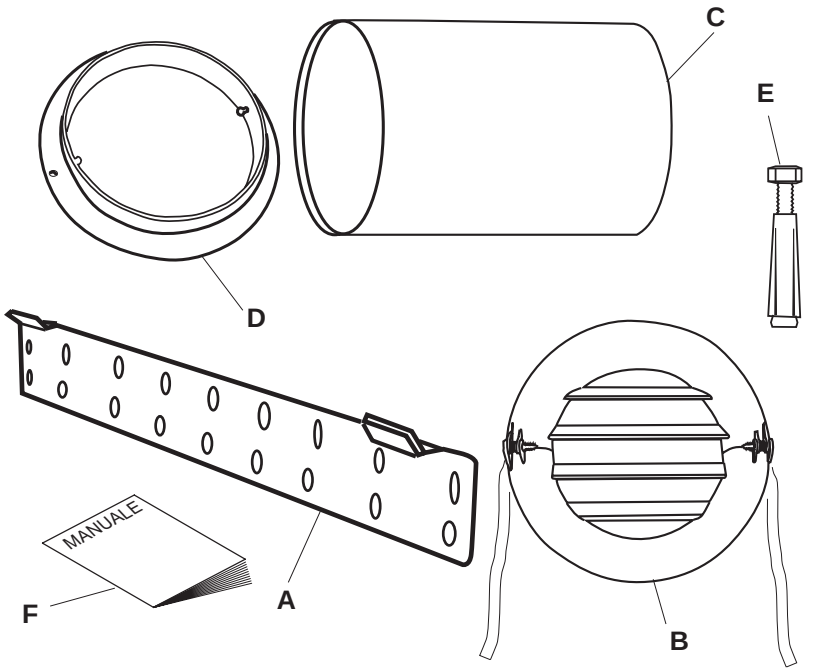
The air-conditioner should be used for the exclusive purpose of producing hot or cool air (on demand) for the sole purpose of obtaining a comfortable temperature in the room.
Improper use of the machine (outside and inside units) causing damage to persons, property or animals relieve OLIMPIA SPLENDID of any liability.

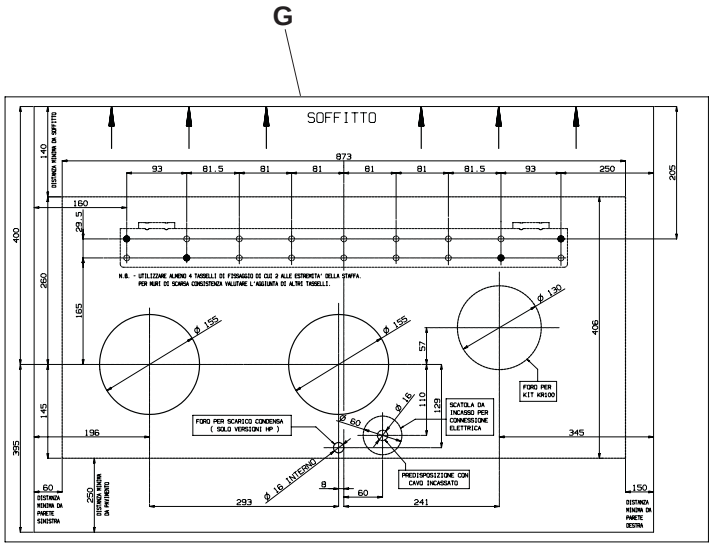
CHAP. 1.4 LIST OF ACCESSORIES SUPPLIED

The two units that make up the air-conditioner are packed separately in cartons.
Packaging may be transported per single units, by hand by two authorized persons, or loaded on a trolley, even piling up to a maximum of three packs.

The supply includes the parts listed in the table below. Before beginning to assemble the unit, make sure all the parts are within easy reach.

- **A** - Wall fastening bracket 1
- **B** - 2 external grids for air intake and outlet including rubber laces
- **C** - 2 tubes to insert into holes on wall, 50 cm long
- **D** - Pipe fastening inner flange 2
- **E** - Kit of screws and anchor bolts
- **F** - Manual of instructions for use and maintenance, and warranty
- **G** - Paper template to make holes





1.4.1 Storage

Store the cartons in a closed environment protected against atmospheric agents and raised off the floor by planks or a pallet.

TO NOT TURN THE CARTON UPSIDE DOWN.

1.4.2 Receipt and unpacking

The packing is made of suitable material and is done by expert personnel.
The units are delivered complete and in perfect condition, however we suggest that you perform the following controls of the quality of the shipping service:

- on receipt of the cartons check them for any damage and, if any is found, accept the goods with reservation, and keep photographic evidence of any damage found.
- unpack and check the contents against the packing list.
- make sure none of the parts have been damaged during shipment; in case of damage you must report it to the shipping company within 3 days of receipt, by registered letter with return receipt, presenting photographic documentation.
  Copy of notice should also be sent by fax to OLIMPIA SPLENDID.
  No notice of damage will be accepted after 3 days from delivery.

Important note:
Keep the packing at least through the warranty period, in case you need to ship the air-conditioner to the service centre for repair.
Dispose of the packing materials in compliance with the rules in effect for waste disposal.

CHAP. 2.1 INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

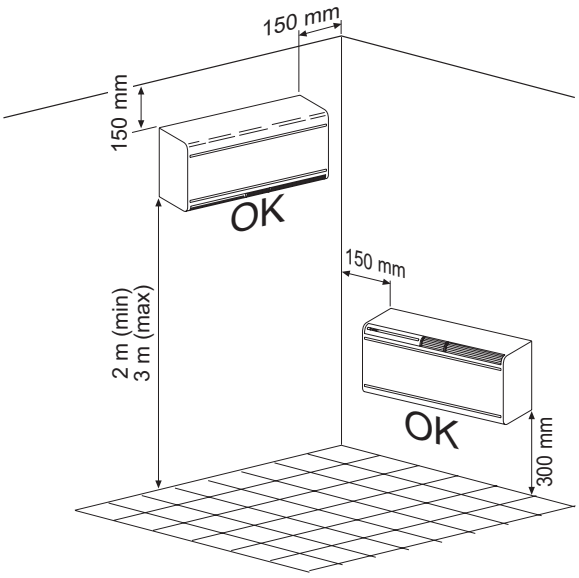
To obtain the best results and optimum performance, follow the instructions for correct installation provided in this manual. Failure to follow the instructions and apply the rules indicated may cause malfunction of the appliance and relieves the manufacturer, OLIMPIA SPLENDID of any form of guarantee and liability for damages to persons, animals or property.

The electrical system must comply with the regulations and rating data in the technical sheet, with good grounding.

CHAP. 2.2 SELECTION OF POSITION OF THE UNIT

The position for installation of the inside unit, to obtain the best performance and prevent breakdowns or hazards, must have the following requisites:

- The bottom of the inside unit must be at least 2 meters off the floor and no more than 3 (fig. 1)
- The wall on which the inside unit is installed must be sturdy and able to withstand its weight.
- It must be possible to leave room around the unit for any maintenance operations that may be necessary.
- There should be no obstacles to the free circulation of air on the intake side and, especially, on the air outlet side; on this side, in particular, there should be no obstacles closer than 2 m. This could cause turbulence that would interfere with correct operation of the unit.



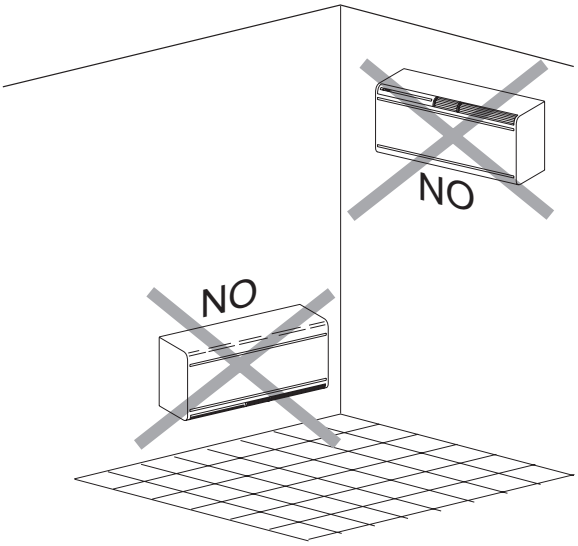


Fig.1

2.2.1 Choice of best position for installing the air conditioner

The air conditioner must be installed on a wall that communicates with the outside.

Caution: After determining the best place for installation as described above, check to make sure that the wall can be drilled in that point without interfering with other structures or installations (beams, piers, pipes, wires, etc.).
Check again to make sure there are no obstacles to air circulation through the holes to be drilled due to plants and their leaves, slats or panelling, blinds, gratings or grids too dense, etc.).

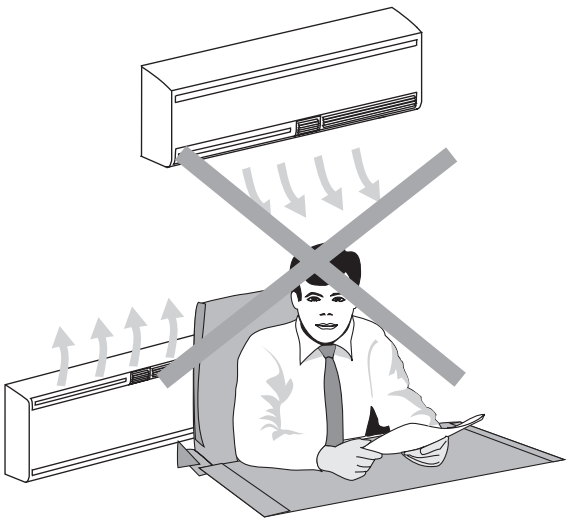


Fig. 2

2.2.2 Dimensions and features of site where air conditioner is installed

Before installing the air conditioner, it is essential to make an accurate calculation of the heat load in summer (and cold load in winter for models with heating pump) at the site of installation.
The more accurate this calculation is made the better the air conditioner will be able to do its job.
To make these calculations, refer directly to the regulations in effect (UNI ref. Law 10/91) or to the tables, both printed and computerized, based on those regulations.
For particularly significant applications, we recommend contacting expert heating engineers.

As far as possible, in any case, it is important to try and reduce major thermal loads by the following means:
Large glass panes exposed to sunlight should be provided with curtains on the inside or shades on the outside (Venetian blinds, verandas, refracting films, etc.)
The air-conditioned room should be closed as much of the time as possible.
Halogen spotlights or other electrical equipment with high power consumption should not be used in the room (toasters, steam irons, hot plates for cooking, etc.).

- It should not be installed in a position where the air flow can strike the people underneath directly (fig. 2).
- It should not be directly over another appliance (television set, radio, refrigerator, etc.), or over a source of heat (fig. 3).
- There should be no obstacles for reception of signals emitted by the remote control (fig. 4).

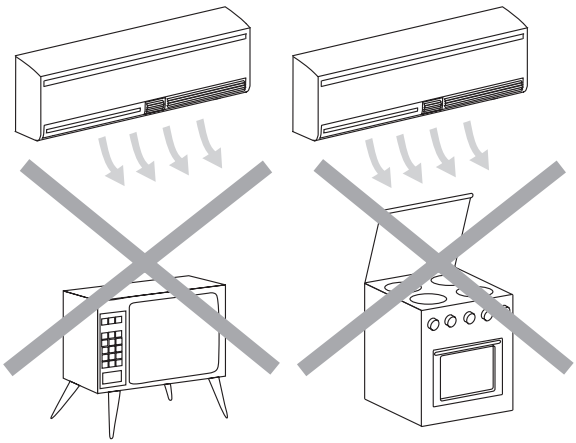


Fig. 3

CHAP. 2.3 INSTALLATION OF THE UNIT

2.3.1 Drilling the wall

This operation should be carried out using the proper tools to facilitate your work and prevent excess damage or disturbance to your client.
The best tools for drilling large holes in walls are special drills called core borers with very high twisting torque and adjustable rotation speed depending on the diameter of the hole to be drilled.
To prevent the creation of large amounts of dust and rubble due to drilling, the core borer can be fitted with a vacuum system applied by means of suction cups to the drilling zone.
Our Service Department can give you all necessary information to enable you to find these devices.

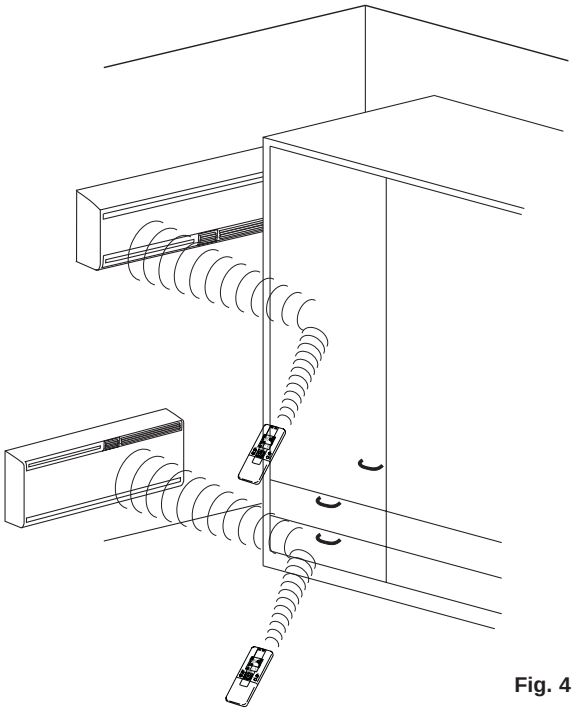


Fig. 4

To drill the holes, proceed as follows:
Fasten the drilling template to the wall leaving the necessary space from the ceiling, floor and side walls as shown on the template. Use adhesive tape to fasten it in place.
Use a small drill or punch to mark, with extreme care, the exact centre of each of the holes to be drilled.
Using a core boring head measuring at least 154 mm to drill the two holes for entry and exit of the air.

Note: The holes should have a slight outward inclination to prevent any backflow of water from the pipes (see fig.1).

Most of the removed material is expelled outwards, therefore make sure that it does not hit any person or object when it falls out.
In order to avoid as much as possible outer plaster breaking, it is necessary to proceed carefully with the last part of hole execution, decreasing pressure on core borers.

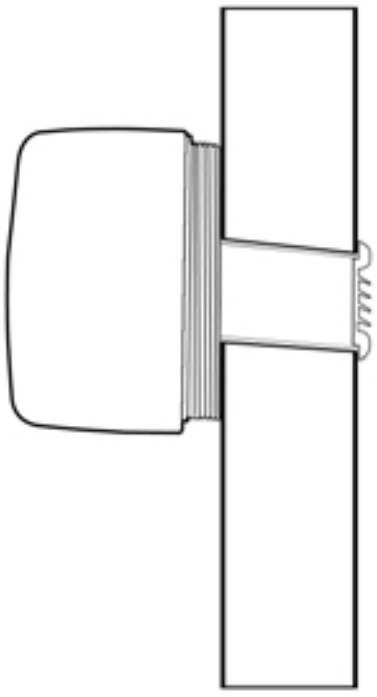


Fig. 5

Next, drill the holes for anchoring the fastening brackets to the wall using as a first option the 4 holes on the ends of the bracket as shown on the drilling template (see fig. 6).

If the wall is not very solid, it is advisable to use some extra anchor bolts.

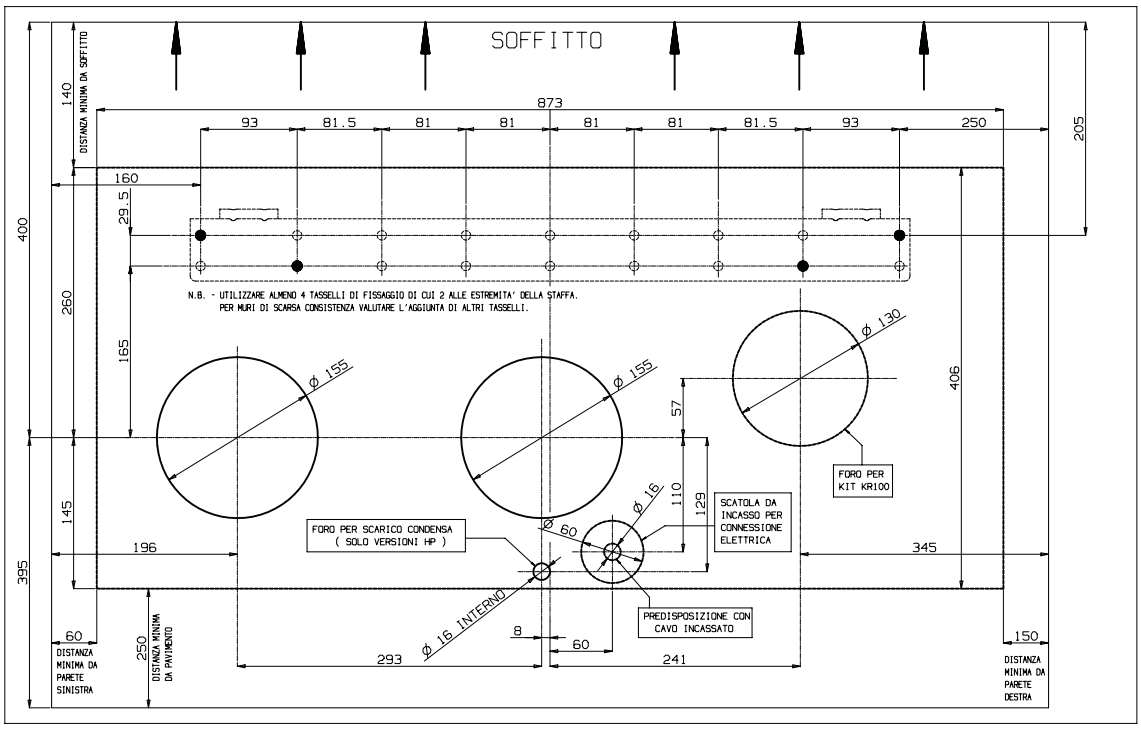


Fig. 6

As you can see, the bracket can be fastened in a number of different ways and positions. The air conditioner is heavier on the left-hand side, so it is best to make sure of a solid anchorage on that side. The anchor bolts provided require holes with a diameter of 10 mm. In any case, the wall should be inspected carefully to determine the best possible anchorage and type of bolts suitable for particular situations.

Warning: The manufacturer is not liable in case of underestimation of the structural consistency of the anchorage made at the time of installation. We therefore recommend that you perform this operation with the maximum care as, if not done properly, it can cause serious damage to persons and property.

When installing models equipped with heating pump, if no drainage well for condensate has been provided built into the wall (see paragraph 2.3.2), it will be necessary, to allow for drainage of the condensate, to drill a hole through the wall measuring 16 mm in diameter in the position shown on the template (see fig.6).

2.3.2 Provision for draining condensate for machines with heat pump.

When the machine is heating, it produces condensate that has to be eliminated through a specific drain line, otherwise the machine will not work. Drainage occurs by gravity. For this reason, it is essential for the drain line to have a minimum inclination of at least 3% throughout its length. The pipe can be rigid or not, with a minimum internal diameter of 16 mm.
If the line drains into a sewer system, it should be provided with a trap ahead of the main outlet.
The trap should be at least 300 mm lower than the inlet opening on the air conditioner (fig. 7).

If the drainpipe drains into a vessel (tank or other container), this container should not be sealed and the drainpipe should not remain immersed in the water (see fig. 8).
The correct position for the pipe inlet on the machine is shown on the template for drilling and positioning the machine (see also fig. 6).
The air conditioner is equipped with a pipe with an external diameter of 14 mm for drainage of condensate.
This pipe protrudes from the machine for a length of about 400 mm.
The pipe should be fitted inside the one provided by you for a distance of at least 200 mm, without any sharp bends that could obstruct it.
When draining toward the outside, the pipe can be inserted through the wall (always making sure to give it a suitable inclination) (see fig. 5).

Caution: make sure, in this case, that the water expelled outward does not damage or disturb persons or property. During the winter this type of drainage may cause sheets of ice to form.

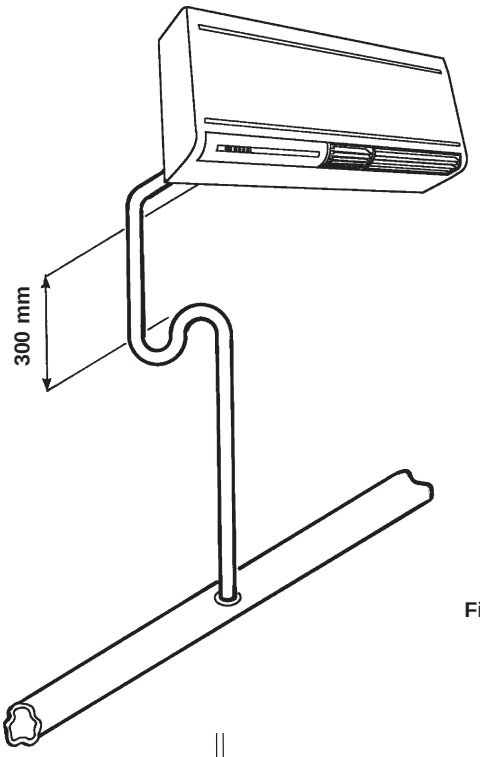


Fig. 7

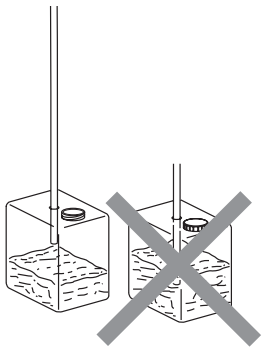


Fig. 8

2.3.3 Installation of air pipes and external gratings

After drilling the holes, the plastic pipes supplied with the air conditioner have to be fitted through them. The pipe with insulation on the inside has to be fitted in the right-hand hole with the insulated part toward the inside as indicated on the label applied to it. The length of the pipes should be 55 mm less than that of the wall. To cut the pipe, a normal handsaw can be used. After cutting the pipes, fit the ends into the two internal anchoring flanges (fig. 10).

The tube diameter is nearly the same as those carried out using the 152/154 mm nominal diameter core drill. In order to introduce the tubes, they must therefore be forced slightly using, in the most difficult cases, a normal rubber hammer (fig. 10/1). Having the hole internal diameter extremely similar to the tube external diameter avoids dangerous slacks which may generate humidity infiltrations or air noises. Should the insertion prove to be too difficult, we suggest you drill using the core bit inside the hole so as to widen the internal diameter slightly.

Next, fit the pipes into the holes in the wall and fasten the flanges with 4 anchor bolts with diameter 6, taking care to keep the two fastening holes in a horizontal position.

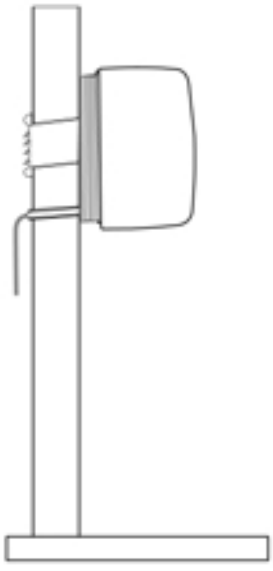


Fig. 9

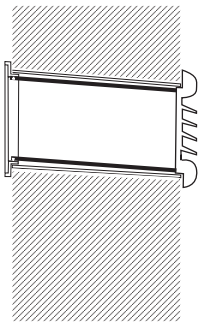


Fig. 10

To position the external grating, proceed as follows:
- Grasp the two rubber belts attached to the grating in one hand.
- Fold the outer gratings in half by grasping them with your free hand along the fold line and inserting your fingers inside the fins (fig. 11).
  Insert your arm inside the pipe until the grating protrudes all the way outside.
- Let the grating open, but keep your fingers inside the fins.
- Turn the grating so that the fins are perfectly horizontal with the inclination toward the outside (fig. 12).
- Pull the grating toward you.
- Tighten the rubber belts and fasten them to the two pins on the inner flange.
- Cut the excess part of the belt.

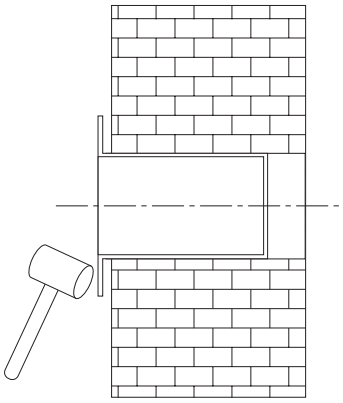


Fig. 10/1

Warning: If the external grating is accessible, to prevent the hazards resulting from its possible removal (insertion of the hands into the pipes and touching moving or powered parts) it is absolutely essential to fasten it to the wall with 4 anchor bolts with a diameter of 6 mm.

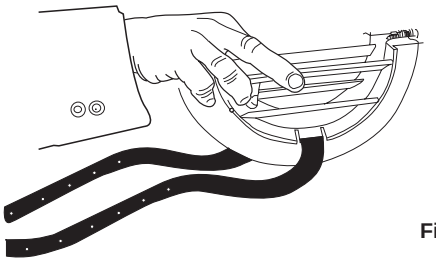


Fig. 11

2.3.4 Power supply connection

The air conditioner is equipped with a power supply cable and plug.
If it is installed near an outlet, you need only plug it in.

In this case, it is important to make sure the outlet to which you are plugged in is effectively grounded and connected to the mains by wiring of adequate size (minimum 1.5 sq.mm. cross section).
To make an electrical connection with the shielded cable (recommended for installations high on the wall) proceed as follows:
Install a shunt box in the wall in the position shown on the installation template (fig. 6), where you should provide a power cable with a cross-section (two poles plus ground wire) of 2,5 sq.mm.

Fig. 12

Warning: The external power line should be provided with an overload circuit breaker with suitable capacity for the rating of the machine.

Make all connections in compliance with the laws in effect.

Close the shunt box with its cover after drilling a hole in it for passage of the cable.
Alternatively, you can use a cable in the wall in the position shown on the template, for making the connection. In this case, remove the casing (as described in paragraph 2.4.2) and connect the cable to the power terminal board.

Caution: these operations should be performed with the machine already positioned on the bracket. Read the instructions carefully before completely the electric connection.

2.3.5 Fitting the unit on bracket

After checking again that the fastening bracket is securely fastened to the wall, and that any necessary preparations for electric connection and condensate drainage have been made, you can fasten the air conditioner to its supporting bracket. Lift it up holding the sides of the bottom (see fig. 13).
To facilitate the operation of fastening it to the bracket, tilt it slightly toward you.

To make the electrical connection and fasten the drainpipe, place a wedge between the air conditioner and the wall (see fig. 14).
After these operations have been carried out, the air conditioner can be pushed firmly against the wall so that the bottom hook catches.
When you have finished, inspect carefully to make sure there are no fissures at the back of the air conditioner (the insulating gasket must fit firmly against the wall) particularly in the zone where air enters and leaves the machine.

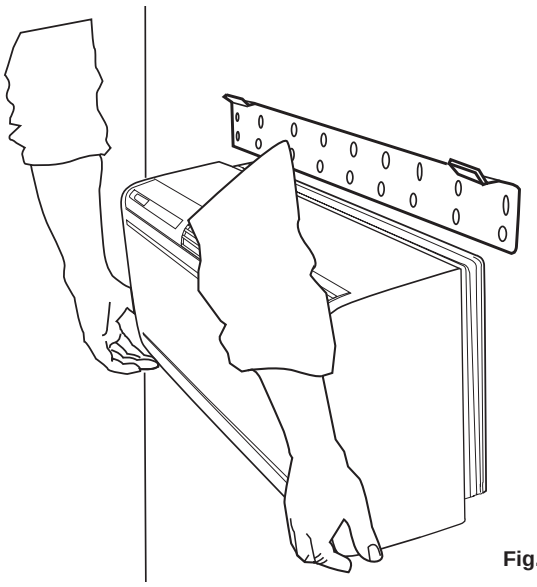


Fig. 13

CHAP. 2.4 PREPARATION FOR ASSEMBLY/INSTALLATION WALL TOP PART

2.4.1 Introduction

The air conditioner is assembled in the factory ready to be installed low on the wall.
The air outlet, in this case, is at the top of the air conditioner with the recycle grating and control panel.
In order to prepare the product for installation on the top part of the wall, follow the instructions below.

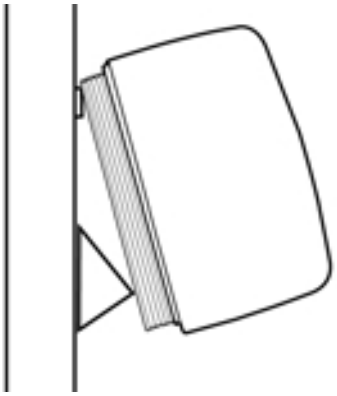


Fig. 14

2.4.2 Removal of front casing

Note: if the air conditioner has not been installed on the wall yet, place it on its back. To not apply heavy pressure to the bottom of the device as this could dent or scratch the casing.

Use a small blade screwdriver to remove the horizontal strips on the casing, applying gentle leverage in the slits along the sides. (see fig. 15).
Take care not to scratch the strips or casing with the screwdriver point.
Unscrew the 8 self-threading screws that fasten the casing to the air conditioner.
Lift the casing off carefully, pulling it toward you by about 50 cm (see fig. 16).
Disconnect the fastener on the right that fastens the wires to the airflow deviation baffle adjustment motor (see fig. 17).
Now you can remove the casing completely.

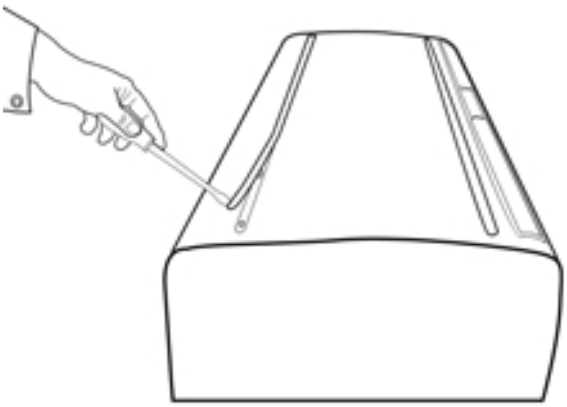


Fig. 15

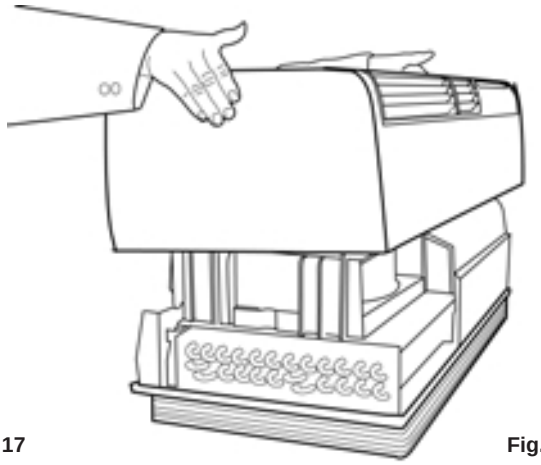


Fig. 16

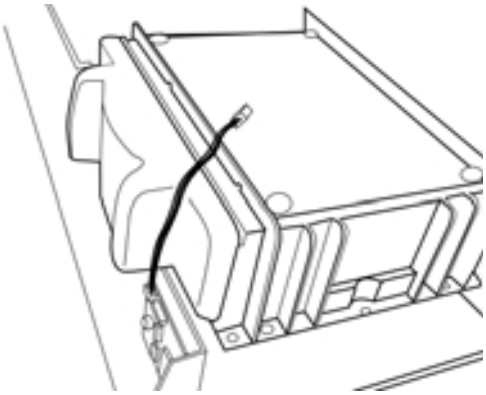


Fig. 17

2.4.3 Preparation of unit

Unscrew the bracket supporting the small circuit board with display leds and reinstall it on the bottom opposite, where you will find two holes on the base (see fig. 18-19).

Make sure the connection plate is securely fastened on the inside of the air conditioner, and apply some insulating tape if necessary. Remove the styrofoam enclosure on the lower right-hand side under the air recycle fan and fit it against the opening above the fan (see fig. 20-21).

Remove the air outlet grating by removing the fastening screws. Remove the control panel (see fig. 22).

When performing this operation place the casing on a secure surface so as not to scratch or dent it. Remove the plastic plate with the logo and transparent screen for display of the leds from the control panel by pressing on the hooks at the rear. Turn it over (rotate by 180°) and reinstall it on the panel.
Reassemble the parts in the opposite position from the original installation, reversing the air outlet grating with the control panel grating.
Turn the casing over so that the air outlet grating is on the lower right-hand side of the device.
Connect the plug on the step-step motor of the grating.
Fit the casing back on the air conditioner carefully, taking care to hold the wires for the step-step motor to one side so that they do not interfere with the inner part of the air outlet grating.
Check that all the coupling references of the casing with the rear frame are fully inserted so that the casing is fitted smoothly and evenly all around.
Fasten the casing with its eight screws and replace the strips in their slots.
After completing installation, the electronic parts of the air conditioner have to be configured so as to take into account the stratification of heat in the room. This procedure is outlined in paragraph 2.5 (Operating tests and diagnosis of possible malfunctions).

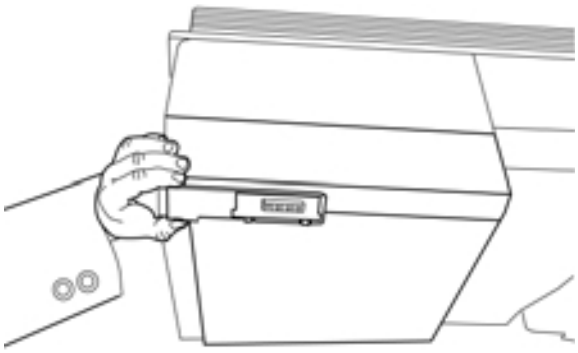


Fig. 18

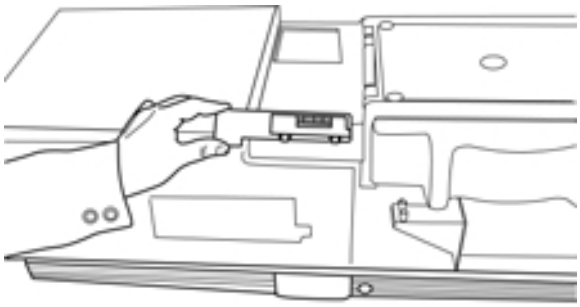


Fig. 19

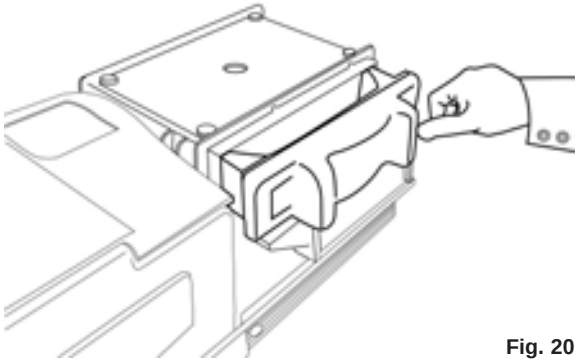


Fig. 20

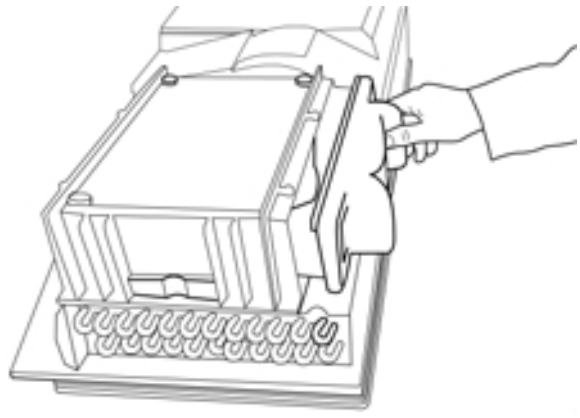


Fig. 21

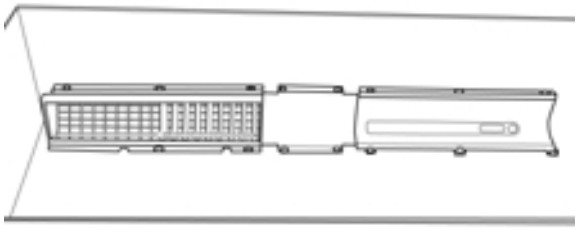
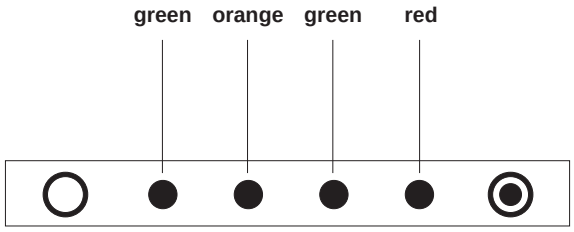


Fig. 22

CHAP. 2.5 WORKING TESTS AND IDENTIFICATION OF POSSIBLE MALFUNCTIONS

The program introduced in the microprocessor of this device makes it possible to run a brief self-test to ensure that the machine functions normally by starting each of its internal components.
To run the self-test, proceed as follows:
- Power the air conditioner and make sure it is on stand-by.
- Use a sharp object to press the microkey located under the hole on the left of the control panel for at least 10 sec.
- At the beginning and end of the self-test procedure the status of configuration of the machine will be displayed for a few seconds as follows:

red led (filter): **off** = UNICO
on = UNICO HP (with heat pump)
green led (compr.): **off** = with correction of room temperature
on = without correction of room temperature
orange led (timer): **off** = without correction of room temperature
on = with correction of room temperature
green led (power): **off** = stand-by in case of black-out
on = restart in case of black-out



- Check after a few seconds to see whether the equipment heats normally (if equipped with heat pump function) for about 2 minutes and then, after a few seconds, that it cools for another 2 minutes.
  Before concluding the self-test, the electronic part tests the temperature probes to make sure they are operating normally. If any of these should not be working, the corresponding signal led remains lit for 20 sec. (see table on next page).

Should there be a jam in the air-conditioning system with alarm signals according to the table here following, please be ready to refer to the Service Centre which leds are blinking in order to simplify their intervention.

Starting from the left:

CODE ALARM	DESCRIPTION POWER	green LED TIMER	orange LED COMPR.	green LED FILTER	red LED
1-FS	dirty filter				O
2-HTI	internal battery overheat			O	
3-HTE	external battery overheat			O	O
4-LT	internal battery low temp.		O		
5	pump working continuously		O		O
6-CF/RL	batt. temp. not reached		O	O	
7-OF	water level		O	O	O
8-CKS	eeprom parameters not valid	O			
9	-	O			O
10-TSF	short on room sensor	O		O	
11-TSF	room sensor disconnected	O		O	O
12-TSF	short on evaporator sensor	O	O		
13-TSF	evap. sensor disconnected	O	O		O
14-TSF	short on condenser sensor	O	O	O	
15-TSF	condenser sensor	O	O	O	O

The end of the self-test will be signalled by all the leds lighting up at once and blinking ten times, as well as by an acoustic signal.
At this time, you can adjust the temperature reading on the room temperature sensor. This correction is important if the air conditioner is installed high on the wall in a room where the warm air tends to stratify upward (as in rooms with high ceilings or other sources of heat besides the air conditioner). The sensor will read a temperature 3°C lower than the effective one, in this case, to compensate for the difference between the lower inhabited part of the room and the temperature at the height of the sensor.
To enter or remove this correction proceed as follows:

1 Check the status of the machine as described previously, and if no correction has been made, press the button on the console while the acoustic signal is on at the end of the self-test.
2 To remove the correction, press the button while the acoustic signal is on at the end of the self-test.

The machine is set in the factory **without correction of the temperature.**
In addition to the self-test (that can be made under any conditions of room temperature) we recommend that you also test the product in the various operating modes accessible to the user (see the user manual). One important test you should make concerns regular evacuation of condensation water on the models with heat pump. To check this, keep the machine running for at least 4-5 hours in the heating mode. If the water does not drain, there should be an “overflow” alarm.

2.5.1 Evacuation of condensation water in case of emergency

If there should be a malfunction in the condensation water drain system, the air conditioner stops working and signals, with flashing orange, green and red lights (the second and third leds from the left), the alarm status.
To enable the air conditioner to work temporarily until the service personnel arrives, you can drain the water out by following these simple instructions:
- Grasp the rubber cap on the bottom centre of the air conditioner behind the edge of the frame facing the wall between your thumb and forefinger.
- Pull the rubber tube closed by the cap out by a few centimetres.
- Remove the cap after placing a bucket or other container underneath it (at least five litter capacity) to collect the water (see fig. 23).
- After eliminating the malfunction the service personnel will take care of closing the evacuation tube.

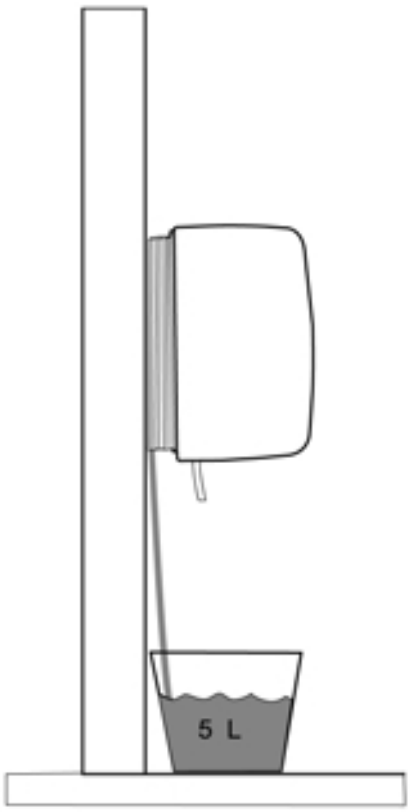


Fig. 23

CHAP. 2.6 PERIODICAL MAINTENANCE

Air conditioners of this type do not require any particular routine maintenance except:

- Cleaning or washing the room air filter when the red led lights up (see user manual).
- Cleaning of “external air” battery, to be done as needed, depending on the amount of dirt in the external air, once or twice a year. To do this, you must, of course, open the air conditioner by removing its casing and the noise insulation on the inside.
- Cleaning can be done using a vacuum cleaner or soft brush, taking particular care not to damage the aluminium heat exchanger baffles. It may be necessary to use water and detergents to remove heavily encrusted dirt.

Note: after cleaning the battery replace the noise insulation carefully matching the edges and gaskets with their reference markings.

Before you leave the site of installation you should gather up all packing material and use a damp cloth to remove any traces of dust that may have deposited on the machine during assembly (fig. 24).
These operations, though certainly not essential, have a beneficial effect as they enhance the professional image of the installer in the eyes of the client.

To prevent unnecessary calls by the user, before you leave the site of installation it is also a good idea to:

- Explain the contents of the Instruction Manual to the user.
- Show him how to clean the filter.
- Explain when and how he should contact the Service Department

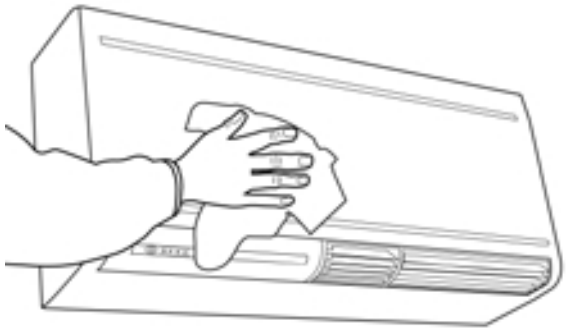


Fig. 24

CHAP. 3.1 Important Recommendations

Installation and connection of the air conditioner should be carried out by specialized personnel in possession of the qualifications specified in Law 46/90.
The instructions for installation are provided in the specific manual.

No structural object (furniture, curtains, plants, leaves, blinds, etc.) should ever obstruct the normal flow of air from either the internal or external gratings.

Never lean or, worse yet, sit on the casing of the air conditioner as this could cause serious damage to the external parts.

Do not turn the horizontal airflow baffles by hand. Always use the remote control to adjust baffle position.

If the unit leaks water, switch it off immediately and disconnect it from the power mains. Call the nearest service centre.

When the air conditioner is heating, it has to periodically eliminate any ice that could form on the external battery. While it is doing this, the machine keeps running but does not heat the room. This lasts for a brief period of time, from 3 to a maximum of 10 minutes.

The air conditioner must not be installed in rooms where explosive gasses develop or where there are conditions of heat and humidity beyond the maximum limits indicated in the installation manual.

Clean the air filter periodically, as described in the specific paragraph.

3.2 NAMES OF PARTS

3.2.1 List of Units

1) Air outlet grating..
2) Cursors for lateral adjustment of airflow.
3) Motor-operated air baffles for upward airflow
4) Alarm display console.
5) Air intake grating.
6) Grips for removal of air filter.
7) Rubber hose with cap on end for evacuation of condensation water in case of emergency.
8) Power cable

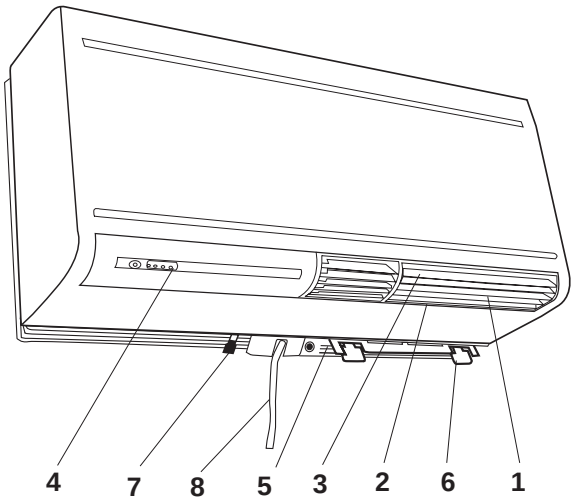


Fig. 25

3.2.2 Description of signal console

1) Transparent zone of receipt of remote control signal.
2) Green led indicating machine is running (When the machine is on stand-by this light is off).
3) Orange led indicates on/off programming is in use.
4) Green led indicates cooling compressor is on.
5) Red led indicates air filter clogged.
6) Service microkey (RESET)

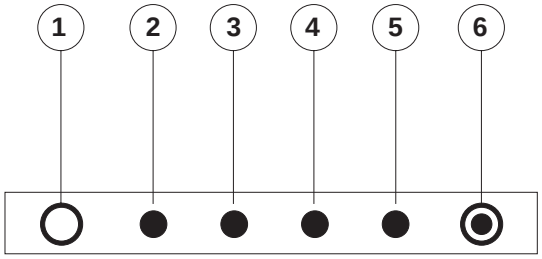


Fig. 26

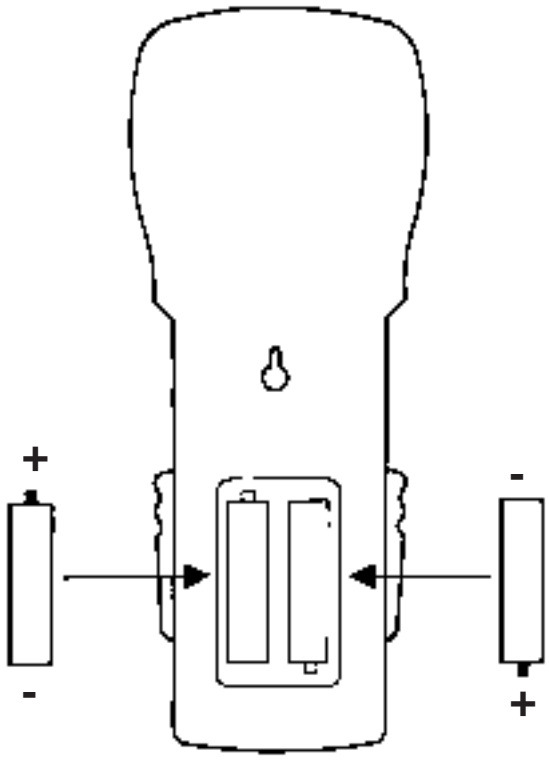
3.3 CONTROL OF AIR CONDITIONER USING THE REMOTE CONTROL UNIT

3.3.1 Remote control

The remote control supplied with the air conditioner is designed to be extremely sturdy and to ensure excellent performance in use, but it should nevertheless be handled with some care.

For example, do not:
- **leave it out in the rain, spill water on its keyboard or drop it into water.**
- **subject it to impacts or drop it onto hard surfaces.**
- **leave it exposed to direct sunlight.**
- **place obstacles between the remote control and the air conditioner while using it.**

Furthermore:
- if other devices operated by remote control (TV, radio, stereo systems, etc.) are located in the same room as the air conditioner, there may be interference,
- electronic and fluorescent lighting may interfere with communications between the remote control and the air conditioner,
- remove the batteries in case of prolonged disuse of the remote control.



3.3.2 Insertion of batteries

Use only 2 dry cell batteries type LR03 with 1,5 V (supplied with the remote control unit). Dispose of used batteries only at the special collection points provided by the local authorities for this type of waste.

Replace both batteries at the same time.

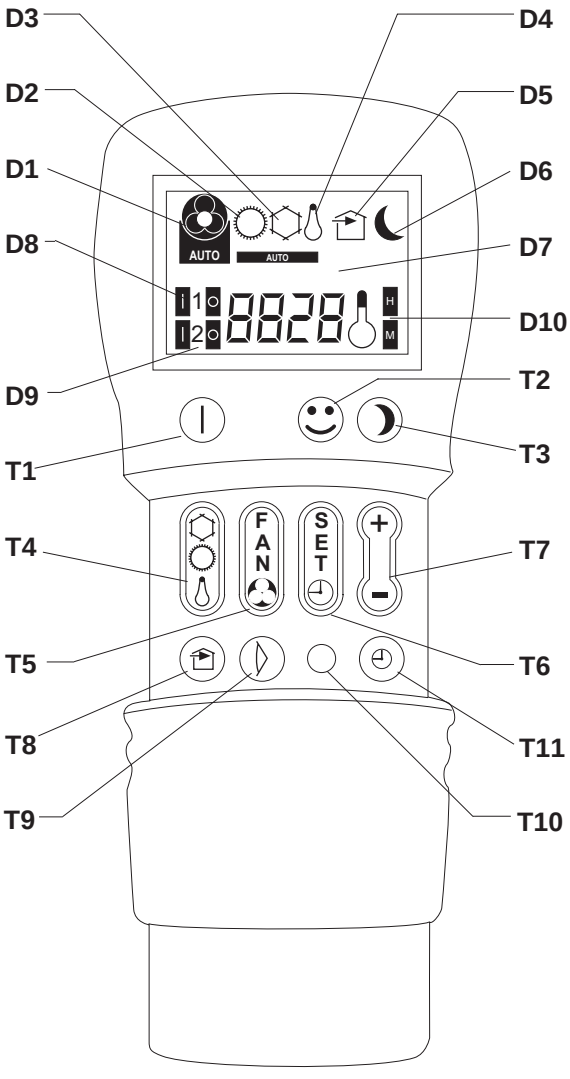
To insert the batteries remove the spring-latch cover on the back of the remote control.

The batteries have to be inserted according to the positive and negative pole markings in the bottom of the battery compartment.
Close the spring-latch cover after inserting the batteries.

3.4 REMOTE CONTROL

The remote control is the interface between the user and the air conditioner. It is therefore particularly important to familiarize yourself with the parts of the remote control that relate to this interface.

3.4.1 Description of the remote control



T1 On/Off.
T2 Well being mode (Automatic)
T3 Night well-being mode
T4 Operating mode selector.
T5 Fan speed selector.
T6 Button for setting timer and programs.
T7 Button for increasing (+) or decreasing (-) the temperature/time settings.
T8 Button to start external air intake (functions only if the air conditioner is equipped with this accessory).
T9 Movable baffle adjustment On/Off button.
T10 Reset button.
T11 Program start button.
D Display: shows operating status and settings as they are made.
D1 Fan speed or automatic operating mode indicator (AUTO).
D2 Heating.
D3 Cooling.
D4 Dehumidifier only.

D5 External air intake switch.
D6 Night operation switch.
D7 Automatic operation switch.
D8 First operating program switch.
D9 Second operating program switch.
D10 Temperature indicator (thermometer) or time indicator (H M).

The remote control is also equipped with a cover with a cursor that can be positioned so as to permit access only to the ON/OFF, AUTOMATIC MODE and NIGHT MODE buttons.
With the cover in this position the air conditioner can be used but none of the settings can be tampered with.

3.4.2 Switching on and control of operation

In order to command the machine via the remote control, the main switch on the electric line (ask the technician who installed the machine about the main switch position) must be on and the mains plug of the machine must be plugged in.

Once these operations have been carried out, the machine may be regulated using the remote control.
To send commands to the air conditioner, point the front of the remote control toward the air conditioner control panel.
The device emits a beep when it receives a command.
The maximum distance for transmission of commands is about 8 meters.

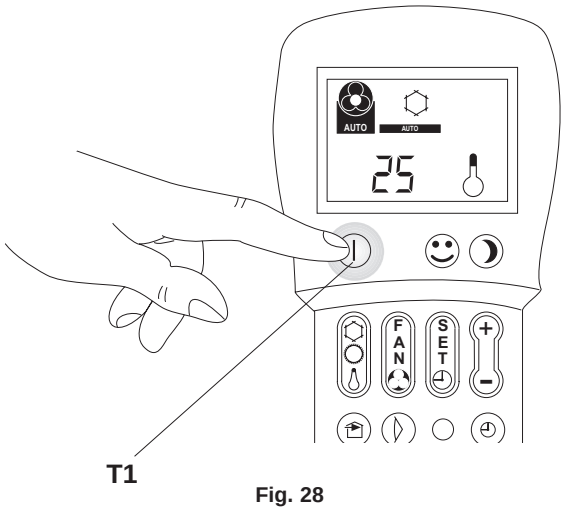


Fig. 28
Switching the unit on and off

3.4.3 Switching the unit on and off (button T1)

This button turns the machine on or off.
The machine's control system has a memory, therefore any setting will not be lost when it is turned off.
This button serves to switch the air conditioner on or off for brief periods of time.
In case of prolonged stop of the machine, it must be deactivated turning the main switch off or unplugging the machine from the mains.

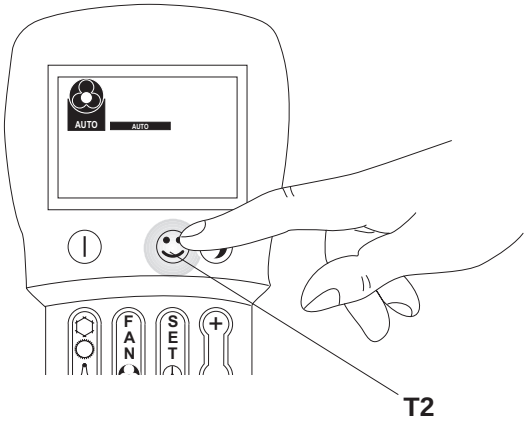


Fig. 29
Well being mode (Automatic)

3.4.4 Well being mode (Automatic) (button T2)

By means of this button the machine is automatically regulated in order to create an optimal comfort temperature in the air-conditioned room.
The machine's temperature is automatically regulated according to the room's temperature.
The fan speed is also automatically regulated according to the set temperature (except in dehumidification use).

3.4.5 Cooling function

When used in this mode, the air conditioner dehumidifies and cools the room.
Button T4 is used to select the operating mode.
Press until the snowflake symbol appears on the display.
First set the desired temperature and fan speed (see the relative paragraphs).
After three minutes (maximum time), the compressor should start up and the air conditioner should start cooling the room.
When the compressor starts you will see a green LED light up on the control panel.

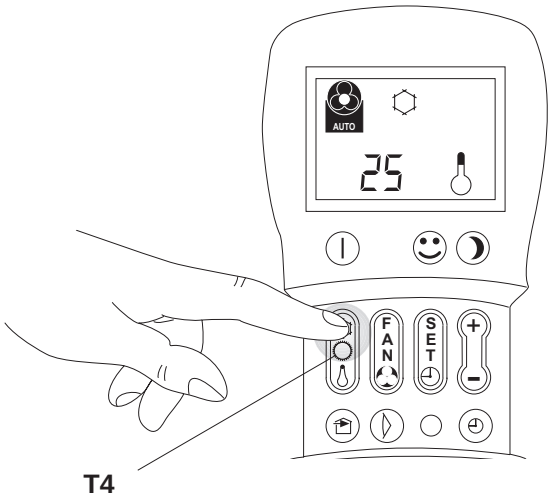


Fig. 30
Cooling function

3.4.6 Dehumidifier only

When used in this mode, the air conditioner only eliminates the humidity in the room, practically without changing the temperature.
This function can be extremely useful between seasons, particularly on rainy days when the temperature is not uncomfortable but the excess humidity feels unpleasant.
When used in this mode, the air conditioner ignores the temperature and fan speed settings, which are not shown on the display in this case.
To operate the air conditioner in this mode, press Button T4 until the droplet symbol appears on the display with automatic ventilation.
In this operating mode it is normal for the air conditioner to function intermittently.

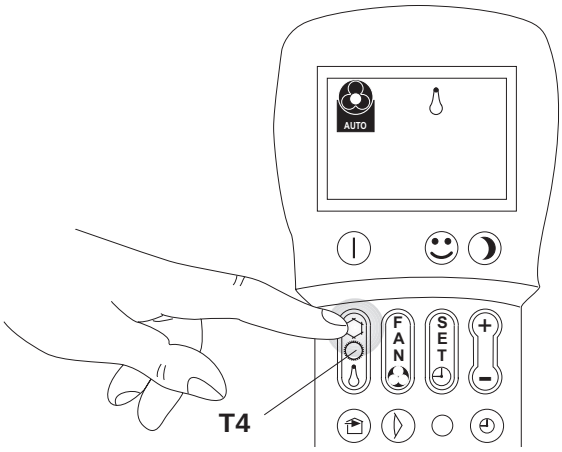


Fig. 31
Dehumidifier only

3.4.7 Fan only

When used in the mode the air conditioner does not act on the either the temperature or the humidity in the room, but only keeps the air in circulation.
This operating mode is selected by pressing button T4 until the fan symbol appears on the display.
At this stage you can select the fan speed (see paragraph 3.4.10).

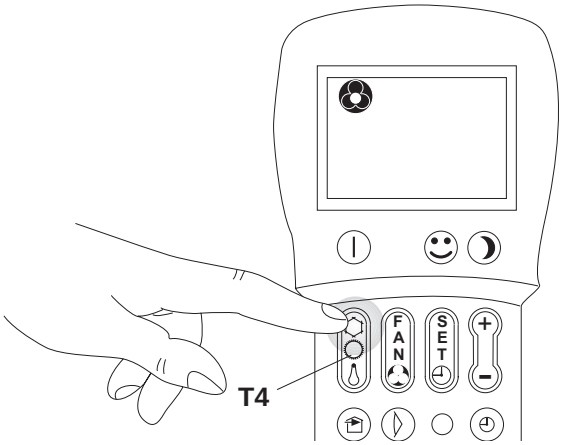


Fig. 32
Fan only

3.4.8 Heating function (only models with heat pump)

When used in this mode the air conditioner heats the room. This function is only available on models with a heating pump (HP).
To select this mode press button T4 (operating mode selection switch) until the sun symbol appears on the display. First set the desired temperature and fan speed (see the specific paragraphs). After three minutes (maximum time) the compressor should start and the air conditioner starts heating the room. When the compressor starts you will see a green LED light up on the control panel.

Note: The air conditioner has to defrost its battery periodically (about once every half hour). During this operation (about 3-8 minutes) the air conditioner does not heat the room, though its internal parts remain on except for the room air fan. When the outdoor temperature is very low, there may be a slight delay (about three minutes) for passage from the minimum to the medium or maximum speed from when the command is sent to the machine with the remote control.

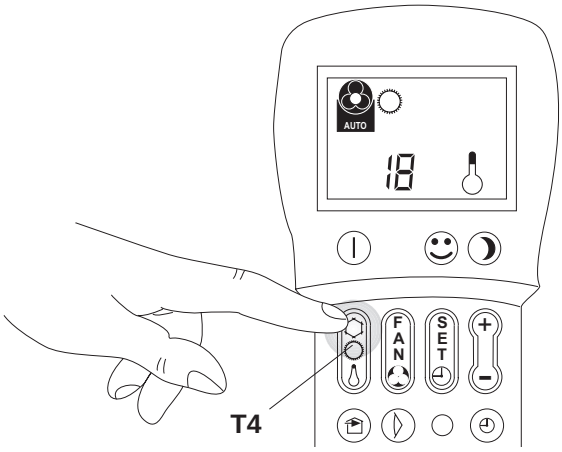


Fig. 33
Heating function (only models with heat pump)

3.4.9 Control of air flow direction

The airflow can be controlled in both its horizontal and vertical direction. Control of the horizontal direction cannot be carried out with the remote control and must be made manually by adjusting the position of the fins on the outlet opening.

IMPORTANT: Adjustment of horizontal airflow should only be made when the movable grating is not m oving.

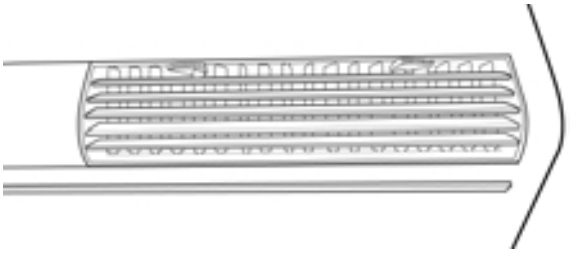
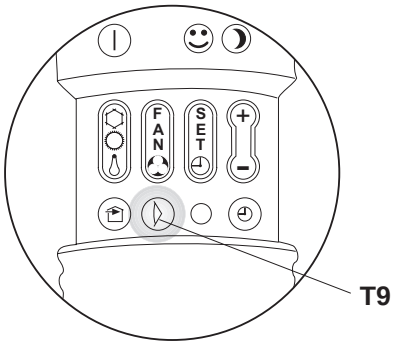


Fig. 34
Control of air flow direction

To adjust vertical airflow you can operate in two ways:
- continuous oscillation of airflow, obtained by pressing button T9 which starts and stops the movable grating. This enables the fins on the grating to turn completely around.
- stop the movable grating in the desired position by pressing button T9 again while the fins are in motion.

Pressing button T9 will start automatic turning of the baffle.

IMPORTANT: The baffle must not be turned by hand.



3.4.10 Control of fan speed

Fan speed is controlled by button T5.
Pressing this button gives the following sequence: once=Low, twice=Medium, three times=High, four times=Automatic.
The higher the speed setting, the greater the output of the air conditioner but also the louder its operation.
If you select Automatic mode, the microprocessor in the air conditioner adjusts the speed automatically, keeping it as high as needed to reach the temperature setting with respect to the effective room temperature.
As the room temperature nears the setting, fan speed is reduced automatically.
When the unit is operating in dehumidification mode, fan speed adjustment is not possible as it can only function at low speed.

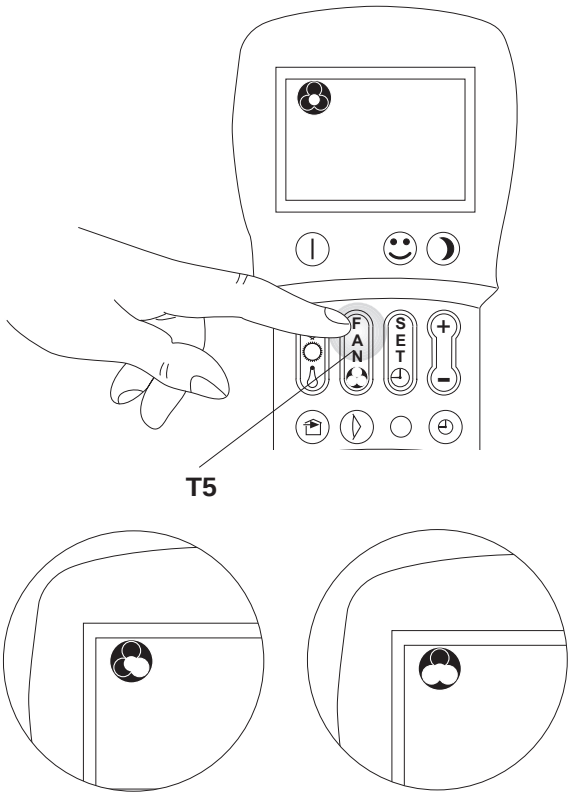


Fig. 35
Control of fan speed

3.4.11 External air intake

This function is available only on devices equipped with the optional external air intake, that is an exclusive feature for this type of air conditioner.
Press button T8 once to start the microfan on the external air intake and open the shutter to refresh the air in the room.
Press button T8 again to close the shutter.
It should be borne in mind that opening the external air intake reduces the cooling effect of the air conditioner.
This is also true of the heating effect for machines equipped with a heat pump.
For this reason, if you want to maintain a constant flow of external air with the air conditioner in operation, you should first make sure your unit is powerful enough to operate this way.
If not, you should close the external air intake when the temperature outside is extreme.

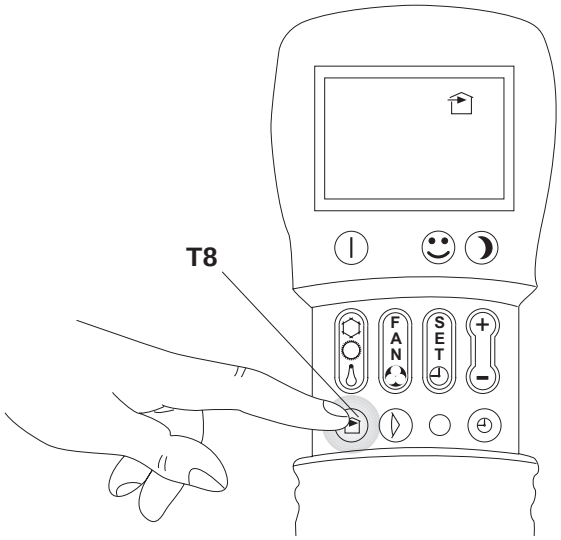


Fig. 36
External air intake

3.4.12 Night well-being mode

Use button T3 to select Night well-being Mode, which includes the following functions:
- Gradual increase of the temperature set for cooling.
- Gradual reduction of the temperature set for heating (only HP models).
- Reduction of noise level.
- Lower energy consumption at night.

To select Night well-being mode press button T3 after selecting the operating mode using button T4 and setting the temperature using button T7.
Ideally, you should start night well-being mode operation just before you fall asleep.

In cooling mode, the set temperature is held for one hour after starting Night well-being mode operation.
For the next hour, the setting is allowed to increase gradually up to 2°C over the original setting, while the fan speed setting is low.
After the second hour, the temperature and fan speed settings are not changed.
In heating mode, the set temperature is held for one hour after starting Night well-being mode operation.
For the next hour the setting is lowered gradually to 4°C below the original while the fan speed setting is low.
After the second hour, the temperature and fan speed settings are not changed.
Night well-being mode operation is not available for dehumidifying only.
Night well-being mode operation can be halted at any time (ideally when you wake up in the morning) by pressing button T3 again.
At this stage the temperature and fan speed settings made prior to starting Night well-being mode operation go back into effect.

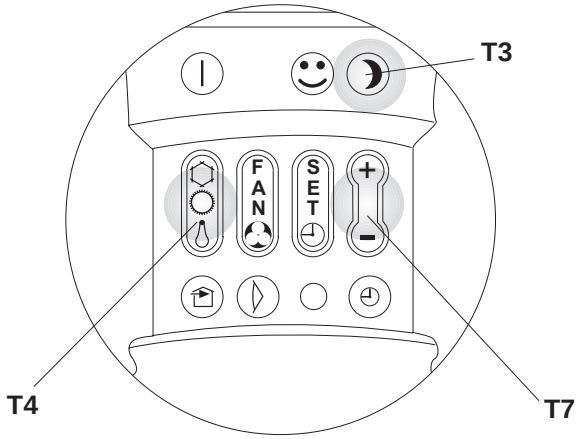


Fig. 37
Night well-being mode

3.4.13 Setting programs for operation

The air conditioner logic provides the user with a choice of two operating programs that can be set to start and stop at programmed times, for example you might want the air conditioner to start shortly before you return home so that it is cool when you get there.
To use these functions it is first necessary to set the exact time on the remote control and then set the time for the programs to start.

3.4.14 Setting of correct time

To set the exact time proceed as follows:
a) Press button T6 Time and Program Setting, as many times as necessary to display the hour indicator (H).
b) Press the toggle button T7 to increase or decrease the numerical display until it shows the exact hour.
c) Press button T6 again to display the minute indicator (M).
d) Press toggle button T7 to increase or decrease the numerical display until it shows the exact time in minutes.

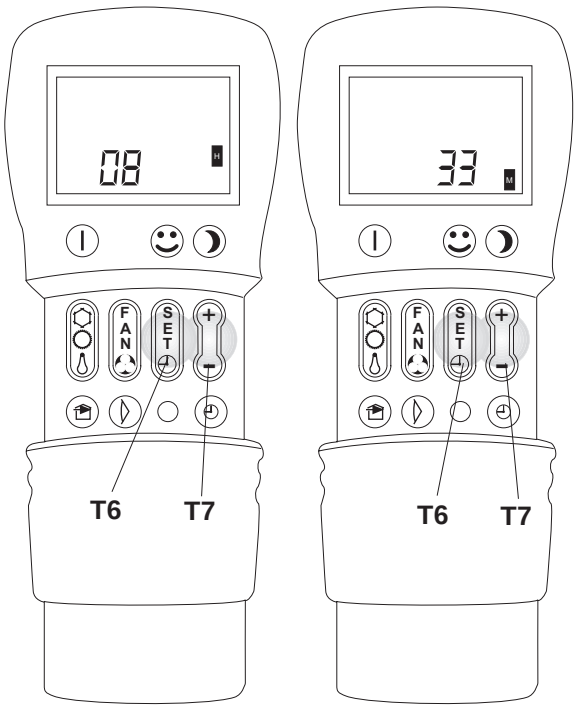


Fig. 38
Setting of correct time

3.4.15 Setting of time schedules for 1st and 2nd Operating Program (PROGR. 1 and PROGR. 2)

To set the times for starting and stopping the two air conditioner programs, proceed as follows:

a) Press button Time and Program Setting, as many times as necessary to display the PROGR. 1 ON indicator (Time to start 1st program).
b) Press toggle button T7 to increase or decrease the numerical display of the time when you want program 1 to start.
Every time you press one end of the toggle button the time setting increases or decreases by 30 minutes.
c) Press button T6 Time and Program Setting, as many times as necessary to display the PROGR. 1 OFF indicator (Time to stop 1st program).
d) Press toggle button T7 to increase or decrease the numerical display of the time when you want program 1 to stop. Every time you press one end of the toggle button the time setting increases or decreases by 30 minutes.
e) Press button Time and Program Setting, as many times as necessary to display the PROGR. 2 ON indicator (Time to start 2nd program).
f) Press toggle button T7 to increase or decrease the numerical display of the time when you want program 2 to start.
Every time you press one end of the toggle button the time setting increases or decreases by 30 minutes.
g) Press button T6 Time and Program Setting, as many times as necessary to display the PROGR. 2 OFF indicator (Time to stop 2nd program).
h) Press toggle button T7 to increase or decrease the numerical display of the time when you want program 1 to stop. Every time you press one end of the toggle button the time setting increases or decreases by 30 minutes.
i) To return to the normal operating mode just press button T6 as many times as necessary to cancel the program indications from the display.

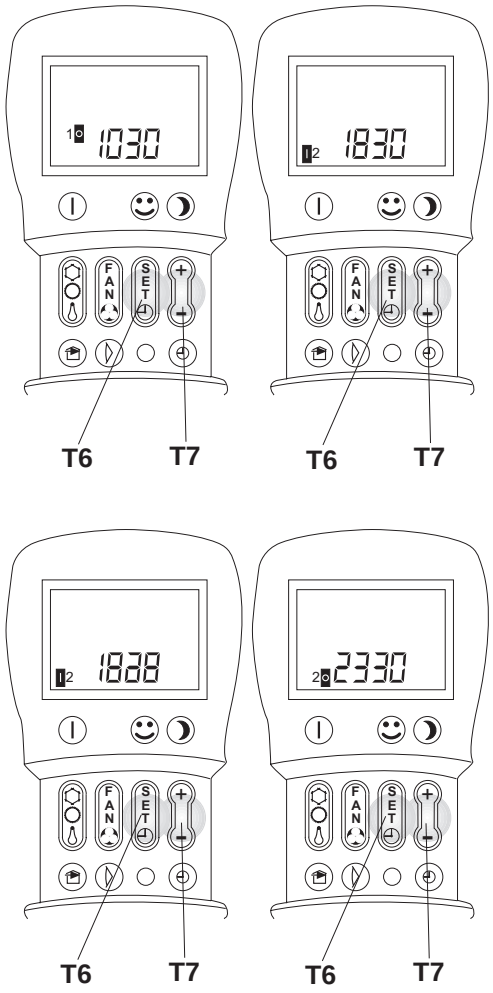


Fig. 39
Setting of time schedules for 1st and 2nd Operating Program (PROGR. 1 and PROGR. 2)

3.4.16 Starting and stopping operating programs

After making the settings for the operating programs, they can be used or not, as needed.
Either or both of the programs can be used.
In particular, when you press T11 to run the programs, the following things occur:

Use of Program no. 1 only
Use of Program no. 2 only
Use of Programs 1 and 2
Disuse of both programs.

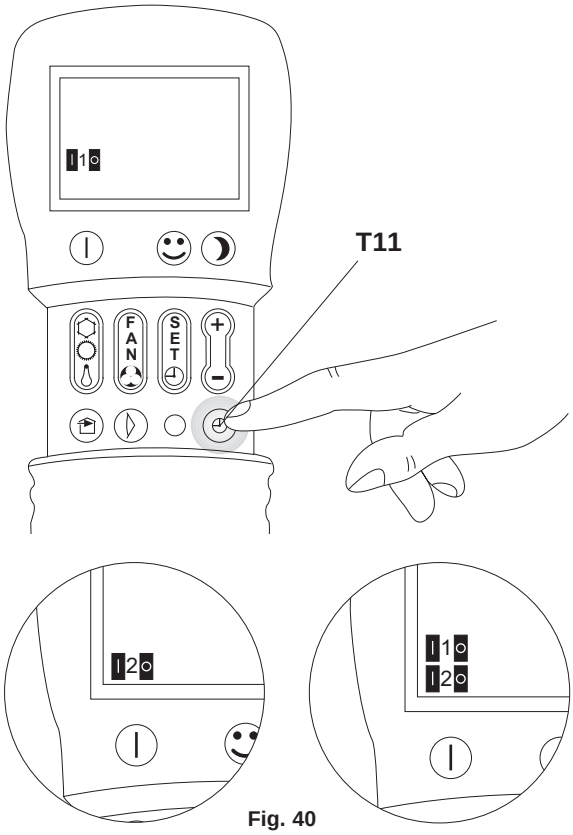


Fig. 40
Starting and stopping operating programs

3.4.17 Resetting all functions of remote control

Press button T10 to reset all the settings on the remote control.
This will cancel all the settings of the timer and the remote control will use the default settings.
In addition, by pressing T10 you will display all possible indications so that you can verify the proper conditions of the display.

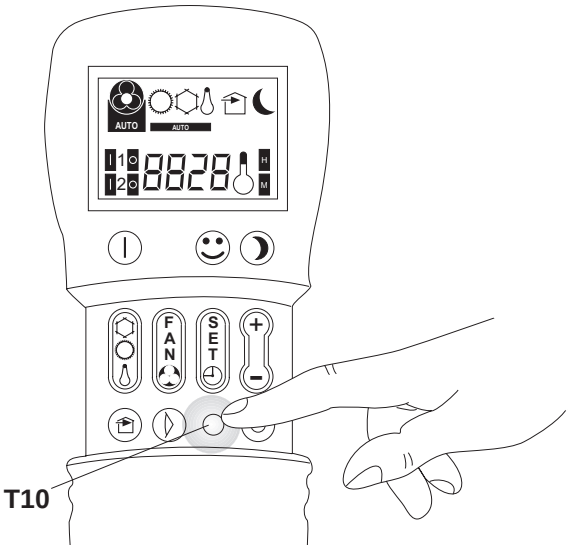


Fig. 41
Resetting all functions of remote control

3.4.18 Control of Air Conditioner if remote control is not available

If you lose the remote control unit, or the batteries are dead or it is not working for any other reason, you can still control the air conditioner in the automatic mode using the microswitch on the console, that is the same switch that has to be used to reset the clogged filter alarm light.
To do this, proceed as follows:

- Make sure the red clogged filter alarm LED is not on. If it is on, clean the filters and reset the indicator light as described in paragraph 3.5.1 Cleaning of air filter.
- Use a sharp object to press the microswitch located under the hole on the console.
- The air conditioner will function in “AUTO” mode. To restore normal operation under the control of the remote control unit, you need only give any command with the remote control unit when it becomes available again.

3.5 MAINTENANCE

Your air conditioner has been designed to reduce operations of routine maintenance to a minimum and ensure that they can be performed easily by any user. The only operations required are the three types of cleaning illustrated below.

3.5.1 Cleaning air filter

To ensure effective internal air filtration and satisfactory operation of your air conditioner, the air filter has to be cleaned periodically.
The need to perform this important operation is signalled after a prolonged period of use by a red led lighting up on the control panel (see fig. 26).
The filter is located on the front of the air intake grating on the back of the machine.
To remove it, press on the two fastening hooks and pull the filter toward you (see fig. 42).
Wash the filter by forcing a jet of water in the opposite direction from that of dust accumulation.
In case of dirt that is hard to remove (such as grease or other encrusted dirt) you may have to soak the filter first in a solution of water and neutral detergent.
Before replacing the filter shake it to eliminate the wash water.
The last part of this operation consists of briefly pressing, with a sharp object, the microkey located on the control panel.
The red led goes off and lights up again after the air conditioner has been in operation for a few days.

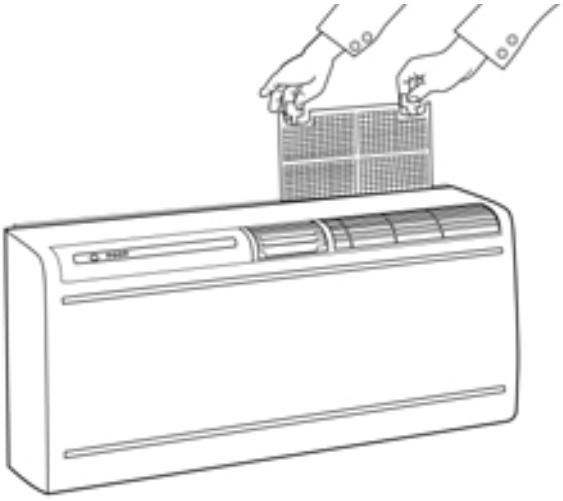


Fig. 42
Cleaning air filter

3.6 TROUBLESHOOTING

It is extremely important for the user to know when behaviour that seems like a malfunction really isn't.
Among these are some (that we will indicate) that the user can easily correct following our simple instructions, while in other cases it is necessary to get in touch with our service personnel.
We also wish to remind you that any attempts to repair the equipment made by unauthorized personnel will immediately invalidate the warranty.

3.6.1 Functional aspects that should not be mistaken for malfunctions

The compressor does not start up again immediately after a stop (it takes about three minutes to start again).
The operating logic of the device provides for a delay between stoppage of the compressor and starting up again.
This is to safeguard the compressor.

- When heating, on versions with the heating pump, the machine does not start emitting heat until a few minutes after the compressor starts.
  If the fan should go into operation at the same time as the compressor, for the first few minutes it would emit cold air into the room (and this could disturb the occupants) as the heating function needs some time to warm up.
  This is why the fan startup is delayed until after the compressor has started.

CHAP. 3.7 RECOMMENDATIONS FOR ENERGY SAVINGS

- Always keep the filters clean (see chapter on maintenance and cleaning).
- Keep the doors and windows closed in the air-conditioned rooms.
- Keep sunlight out of the room by using curtains, lowering the shades or closing the shutters.
- Do not obstruct the air flow (intake and outlet) on the units; this in addition to reducing the performance of the system, will jeopardize correct operation and could cause irreparable damage.

CHAP. 3.8 TROUBLESHOOTING

In case of malfunctions of the air-conditioner, check the items in the table below

If, after making the suggested check the problem is not solved, contact you authorized service centre.

- The air conditioner does not switch on. This may be due to:
- lack of power;

what to do:

- Make sure power is being supplied (by switching on a light in the house, for example).
- Make sure the main circuit breaker is closed and the fuse is not burnt out (replace the fuse if necessary.
  If instead of a circuit breaker you have installed a cutoff switch, make sure it has not been tripped (reset it if necessary).
  If the problem persists, contact our Service Department and do not try to start the air conditioner.
- The batteries in the remote control are dead.

If the batteries are dead you will notice the absence of indications on the display and the failure of the air conditioner to beep when you try to send it a command. In this case, replace the batteries.

- The device no longer cools satisfactorily, this could be due to:
- The temperature set on the remote control being too high or too low (for models with heat pump);

what to do:

- check and, if necessary, correct the temperature setting on the remote control.
- The air filter is clogged before the alarm indicator lights up.

what to do:

- check and clean if necessary..
- Something is obstructing the airflow to the inside or to the outside;

what to do:

- remove anything that could obstruct airflow.
- There has been an increase in the heating or cooling load (for example a door or window has been left open or a device that dissipates a large amount of heat has been installed in the room);

what to do:

- make sure the doors and windows are closed; if a heat source has been installed in the room that raises the temperature excessively and for which the air conditioner is unable to compensate, the only solution is to install another air conditioner or replace the existing one with a more powerful model.

- The air conditioner stops and the second and third led from the left on the control panel (orange, green and red lights) start flashing;
  If there should be a malfunction in the condensation water drain system, the air conditioner stops working and signals, with flashing orange, green and red lights (the second and third leds from the left), the alarm status.

To enable the air conditioner to work temporarily until the service personnel arrives, you can drain the water out by following these simple instructions:

- Grasp the rubber cap on the bottom centre of the air conditioner behind the edge of the frame facing the wall between your thumb and forefinger.
- Pull the rubber tube closed by the cap out by a few centimetres.
- Remove the cap after placing a bucket or other container underneath it (at least five litter capacity) to collect the water.
- After eliminating the malfunction the service personnel will take care of closing the evacuation tube.

IMPORTANT: If you are unable to classify the problem as one of those described above, you should immediately get in touch with our Service Department without attempting to make any repairs yourself.

SOMMAIRE

Chap. 1 GENERALITES

1.1 Informations générales **page 50**
1.2 Symbologie **page 51**
1.2.1 Pictogrammes rédactionnels page 51
1.2.2 Pictogrammes concernant la sécurité page 51
1.3 Données techniques **page 52**
1.3.1 Dimensions d'encombrement page 52
1.3.2 Caractéristiques techniques page 52
1.3.3 Notes techniques page 52
1.3.4 Utilisation prévue page 52
1.4 Liste des composants nécessaires fournis **page 53**
1.4.1 Stockage page 53
1.4.2 Réception et déballage page 53

Chap. 2 INSTALLATION

2.1 Mode d'installation **page 54**
2.2 Choix de la position de l'unité **page 54**
2.2.1 Choix de la position où installer le climatiseur page 54
2.2.2 Dimensions et caractéristiques de la pièce où le cli matiseur doit être installé page 54
2.3 Montage de l'unité **page 55**
2.3.1 Perçage du mur page 55
2.3.2 Préparation d'un système d'évacuation du condensat pour les machines avec pompe à chaleur page 57
2.3.3 Montage des conduits d'air et des grilles extérieures page 57
2.3.4 Branchement électrique page 58
2.3.5 Fixation de l'appareil sur la bride page 59
2.4 Preparation de l'installation dans la partie superieure du mur **page 59**
2.4.1 Introduction page 59
2.4.2 Démontage de la coque avant page 59
2.4.3 Préparation de l'appareil page 60
2.5 Essais de fonctionnement et diagnostics d'éventuelles anomalies **page 60**
2.5.1 Evacuation de l'eau de condensation en cas d'urgence page 62
2.6 Entretien périodique **page 62**

Chap. 3 MODE D'EMPLOI ET ENTRETIEN (partie utilisateur)

3.1 Avertissements **page 63**
3.2 Dénomination des composants **page 63**
3.2.1 Liste unités page 63
3.2.2 Description de la console de signalisation page 63
3.3 Gestion de l'appareil avec la télécommande **page 64**
3.3.1 Télécommande page 64
3.3.2 Introduction des piles page 64
3.4 Télécommande **page 64**
3.4.1 Description de la télécommande page 64
3.4.2 Mise en marche générale et gestion du fonctionnement page 65
3.4.3 Activation/Désactivation de l'appareil (touche T1) page 65
3.4.4 Fonctionnement automatique (touche T2) page 65
3.4.5 Fonctionnement en mode refroidissement page 65
3.4.6 Fonctionnement en mode déshumidification seulement page 66
3.4.7 Fonctionnement en mode ventilation seulement page 66
3.4.8 Fonctionnement en mode chauffage (uniquement modèles avec pompe à chaleur) page 66
3.4.9 Contrôle de la direction du soufflage d'air page 66
3.4.10 Contrôle de la vitesse du ventilateur page 67
3.4.11 Entrée d'air de l'extérieur page 67
3.4.12 Fonctionnement nocturne page 68
3.4.13 Établissement des programmes de fonctionnement page 68
3.4.14 Configuration de l'horaire exact page 69
3.4.15 Programmation des horaires du 1° et du 2° Programme de Fonctionnement (PROGR. 1 et PROGR. 2) page 69
3.4.16 Activation et désactivation des programmes de fonctionnement page 69
3.4.17 Réinitialisation de toutes les fonctions de la télécommande page 70
3.4.18 Gestion de l'appareil en cas de non disponibilité de la télécommande page 70
3.5 Entretien **page 70**
3.5.1 Nettoyage du filtre à air page 70
3.6 Diagnostic des inconvénients **page 71**
3.6.1 Aspects fonctionnels à ne pas interpréter comme des inconvénients page 71
3.7 Conseils pour l'economie d'energie **page 71**
3.8 Anomalies et solutions **page 72**

CHAP. 1.1 INFORMATIONS GENERALES

Nous désirons avant tout vous remercier pour avoir accordé la préférence à un climatiseur de notre production.

Comme vous pourrez le constater, vous avez effectué un choix gagnant en achetant un produit qui représente ce qu'il y a de plus avancé dans la technologie de la climatisation domestique.

Ce manuel a été conçu afin de vous fournir toutes les explications qui vous permettrons de gérer au mieux votre système de climatisation.
Nous vous invitons donc à le lire attentivement avant de mettre votre appareil en marche.

En suivant les instructions qui sont contenues dans ce manuel, vous pourrez profiter pendant des années et sans problèmes, grâce au climatiseur que vous venez d'acheter, de conditions ambiantes optimales avec un minimum d'investissement en termes énergétiques.

ATTENTION
Le manuel est divisé en 4 sections ou chapitres:

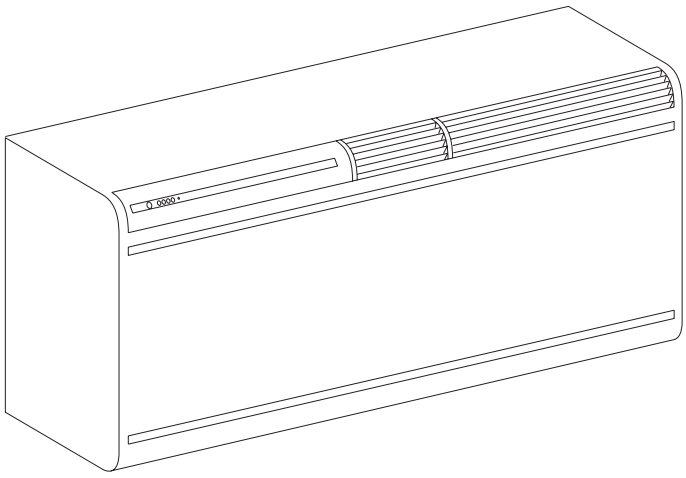
CHAP. 1 GENERALITES
Il s'adresse à l'installateur qualifié et à l'utilisateur final.
Il contient des informations, des données techniques et des instructions importantes qui doivent être connues **avant** d'installer et d'utiliser le climatiseur.

CHAP. 2 INSTALLATION
Il s'adresse **uniquement et exclusivement** à l'installateur qualifié. Il contient toutes les informations nécessaires à l'emplacement et au montage du climatiseur à l'endroit où il doit être installé. L'installation du climatiseur par un personnel non qualifié entraîne la perte d'effet des conditions de garantie.

CHAP. 3 MODE D'EMPLOI ET ENTRETIEN (partie utilisateur)
Il contient les informations utiles pour comprendre le mode d'emploi et la programmation du climatiseur ainsi que les interventions d'entretien les plus courantes.

CHAP. 4 ANOMALIES ET LEURS SOLUTIONS
Il conseille et aide l'utilisateur en cas d'anomalies de fonctionnement qui pourraient se vérifier au cours du temps.

Document réservé aux termes de la loi avec interdiction de reproduction ou de transmission à tiers sans l'autorisation expresse de la société **OLIMPIA SPLENDID**.
Les machines peuvent subir des mises à jour et par conséquent présenter des éléments différents de ceux qui sont représentés, sans que cela constitue pour autant un préjudice pour les textes contenus dans ce manuel.



Lire attentivement le présent manuel avant de procéder à toute opération (installation, entretien, utilisation) et suivre scrupuleusement ce qui est décrit dans chacun des chapitres.

LE FABRICANT DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE DOMMAGES AUX PERSONNES OU AUX BIENS DERIVANT DU NON-RESPECT DES NORMES CONTENUES DANS LE PRESENT LIVRET.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications à ces modèles, tout en conservant les caractéristiques essentielles décrites dans le présent manuel.

L'installation et l'entretien d'appareils pour la climatisation comme celui qui est décrit dans ce manuel pourraient être dangereux étant donné qu'il se trouve à l'intérieur de ces appareils un gaz frigorigène sous pression ainsi que des composants électriques sous tension.
Par conséquent l'installation, la première mise en route et les phases successives d'entretien doivent être effectuées exclusivement par un personnel agréé et qualifié.

L'entretien courant des filtres, le nettoyage général extérieur peuvent être effectués même par l'utilisateur, étant donné que ces opérations ne comportent pas de difficulté ou de danger.

Lors du montage, et à chaque opération d'entretien, il faut observer les précautions citées dans le présent manuel et sur les étiquettes mises à l'intérieur des appareils, ainsi qu'adopter toute les précautions suggérées par le bon sens commun et par les Normes de Sécurité en vigueur sur le lieu de l'installation.

Il faut toujours mettre des gants et chausser des lunettes de protection pour effectuer les interventions sur le côté réfrigérant des appareils.

Les climatiseurs NE DOIVENT PAS être installés dans des pièces où il y a présence de gaz inflammables, gaz explosifs, dans des endroits très humides (buanderies, serres, etc.), ou dans des locaux où se trouvent d'autres machines produisant une importante source de chaleur.

En cas de remplacement de composants, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales OLIMPIA SPLENDID.

IMPORTANT!
Afin de prévenir tout risque d'électrocution, il est indispensable de couper le courant au disjoncteur principal avant d'effectuer des branchements électriques et toute opération d'entretien sur les appareils.

Communiquer ces instructions à tout le personnel concerné par le transport et l'installation de la machine.

CHAP. 1.2 SYMBOLOGIE

Les pictogrammes reportés au chapitre suivant permettent de fournir rapidement et de manière univoque les informations nécessaires pour une utilisation correcte de la machine dans des conditions de sécurité.

1.2.1 Pictogrammes rédactionnels

Service
- Indique des situations où il faut informer le SERVICE interne de la société: **SERVICE APRES-VENTE CLIENTS.**

Index
- Les paragraphes précédés par ce symbole contiennent des informations et des prescriptions très importantes, notamment pour ce qui concerne la sécurité.

Le non-respect peut comporter:
- danger pour la sécurité des opérateurs.
- perte de la garantie du contrat.
- dégagement de la responsabilité du fabricant.

Main levée
- Indique les actions qu'il ne faut absolument pas accomplir.

1.2.2 Pictogrammes concernant la sécurité

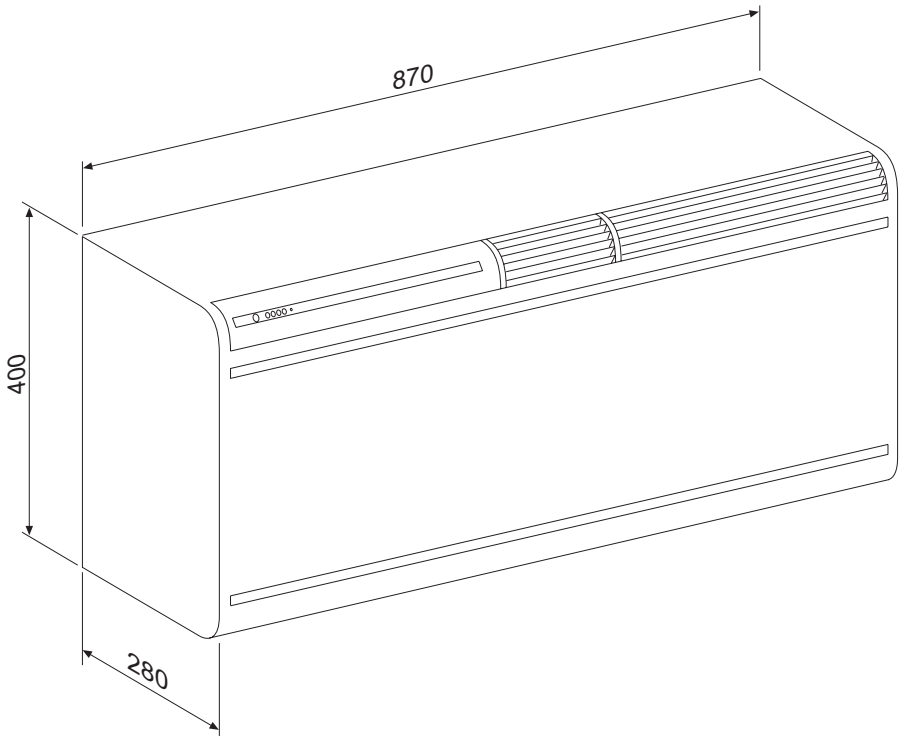
Tension électrique dangereuse
- Signale au personnel concerné que l'opération décrite présente, si elle n'est pas effectuée conformément aux normes de sécurité, le risque de provoquer une décharge électrique.

Danger général
- Signale au personnel concerné que l'opération décrite présente, si elle n'est pas effectuée conformément aux normes de sécurité, le risque de provoquer des dommages physiques.

Danger de température élevée
- Signale au personnel concerné que l'opération décrite présente, si elle n'est pas effectuée conformément aux normes de sécurité, le risque de provoquer des brûlures par contact avec des composants à température élevée.

CHAP. 1.3 DONNEES TECHNIQUES

1.3.1 Dimensions d'encombrement



1.3.2 Caractéristiques techniques

		UNICO 8.5 HE	UNICO 8.5 HP HE	UNICO 11 HE	UNICO 11 HP HE
Puissance réfrigérante	kW	2,1	2,1	2,45	2,45
Puissance calorifique	kW	--	1,9	--	2,035
Puissance absorbée en mode de refroidissement	W	790	790	1100	1100
Absorption de courant en mode de refroidissement	A	3,47	3,47	4,83	4,83
Puissance absorbée en mode de chauffage	W	--	720	--	1080
Absorption de courant en mode de chauffage					
Puissance maximum absorbée (*)	W	930	930	1320	1320
Absorption maximum de courant (*)	A	4,12	4,12	5,85	5,85
E.E.R. (en refroidissement)		2,66	2,66	2,23	2,23
Classe de rendement énergétique en refroidissement		A	A	C	C
C.O.P. (en chauffage)		--	2,64	--	1,88
Classe de rendement énergétique en chauffage		--	C	--	F
Consommation annuelle d'énergie en mode de refroidissement	kWx500h	395	395	550	550
Capacité de déshumidification	l/h	1	1	1,2	1,2
Gax frigorigène		R410a	R410a	R410a	R410a
Tension d'alimentation	V-Hz	230-50	230-50	230-50	230-50
Vitesse de ventilation unité interne	Num.	3	3	3	3
Débit d'air max. en refroidissement (unité interne)	m^3/h	350	350	390	390
Débit d'air max. U.E.	m^3/h	480	480	550	550
Dimensions de l'unité interne (Lxhxp)	mm	870x400x280	870x400x280	870x400x280	870x400x280
Poids de l'unité interne	kg	43	43	46	46
Poids de l'unité externe	kg	--	--	--	--
Portée max. télécommande	m	8	8	8	8

(*) Conditions maximales d'essai sous charge élevée

1.3.3 Notes techniques

Les puissances indiquées se réfèrent aux conditions suivantes (référence normes ISO):
En refroidissement et déshumidification:
air entrant dans l'unité intérieure à 27°C b.s. et 19°C b.u. avec air entrant dans l'unité extérieure à 35°C b.s.
en chauffage:
Intérieure à 21°C b.s., avec air entrant dans l'unité extérieure à 7°C b.s. et 6°C b.u.

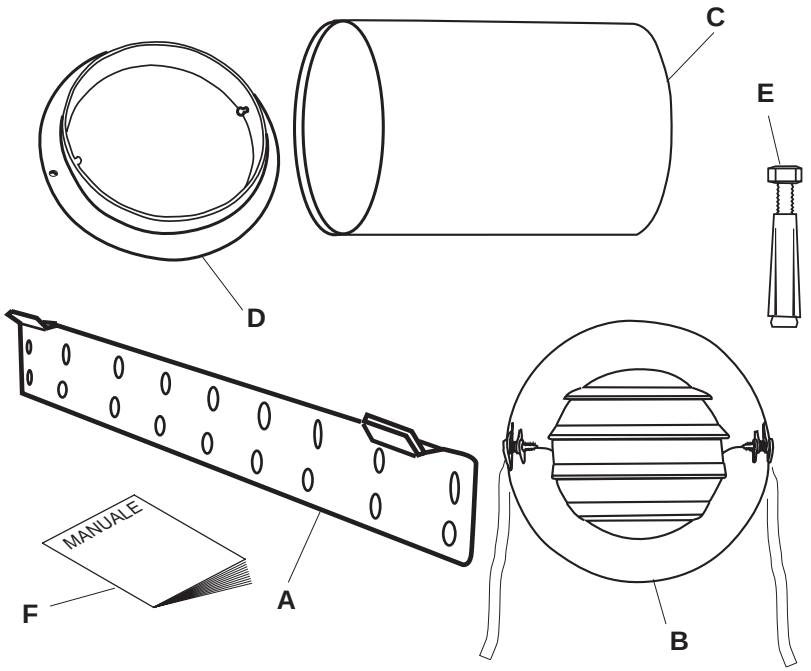
1.3.4 Utilisation prévue

Le climatiseur doit être utilisé exclusivement pour produire de l'air chaud ou froid (au choix) dans le seul but de rendre agréable la température ambiante.
Un usage impropre des appareils (extérieur et intérieur) avec d'éventuels dommages causés aux personnes, aux biens ou aux animaux dégage la société OLIMPIA SPLENDID de toute responsabilité.

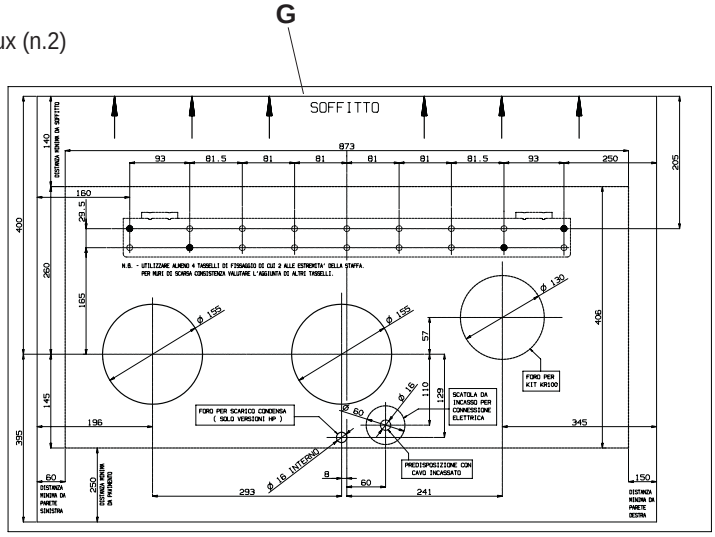
CHAP. 1.4 LISTE DES COMPOSANTS NECESSAIRES FOURNIS

Les unités qui composent le système de climatisation sont emballées individuellement dans une caisse en carton.
Les emballages peuvent être transportées par unités individuelles à la main par deux personnes ou chargées sur un chariot transporteur, même empilés à raison de trois emballages au maximum.

La forniture comprend les pièces précisées dans le tableau suivant. Avant de procéder au montage, il est conseillé de s'assurer de les avoir toutes à portée de main.



- **A** - Bride pour ancrage au mur
- **B** - Grilles extérieures pour l'entrée et les sorties de l'air (2) munies de lacets en caoutchouc
- **C** - Tubes à introduire dans les trous pratiqués au mur (2) de 50 cm de long
- **D** - Flasque intérieure de fixation des tuyaux (n.2)
- **E** - Kit vis et chevilles
- **F** - Manuel d'instruction mode d'emploi, montage et garantie
- **G** - Gabarit en papier pour l'exécution des trous



1.4.1 Stockage

Stocker les caisses dans un local fermé et protégé des agents atmosphériques, isolées du sol par des traverses ou des palettes.

NE PAS RENVERSER L'EMBALLAGE.

1.4.2 Réception et déballage

L'emballage est constitué de matériau adéquat et effectué par un personnel expert.
Les unités sont livrées complètes et en parfaites conditions; suivre cependant les instructions suivantes pour le contrôle de la qualité des services de transport:

- à la réception des emballages vérifier si le carton est endommagé, si c'est le cas retirer la marchandise sous réserve, en produisant des preuves photographiques des éventuels dégâts apparents.
- déballer en vérifiant la présence de chacun des composants avec les listes d'emballage.
- contrôler qu'aucun composant n'a subi de dommages pendant le transport; dans le cas contraire, notifier les éventuels dommages au transporteur dans le délai de 3 jours à partir de la réception par lettre recommandée avec accusé de réception en présentant la documentation photographique.
  Envoyer aussi par fax cette même information à OLIMPIA SPLENDID.
  Aucune information concernant les dommages subis ne pourra être prise en considération au-delà de 3 jours après la livraison.

Note importante:
Conserver l'emballage au moins pendant toute la durée de la période de garantie, pour d'éventuelles expéditions au centre du service après-vente en cas de réparation.
Pour la mise au rebut des composants de l'emballage, suivre les normes locales relatives à l'élimination des déchets en vigueur.

CHAP. 2.1 MODE D'INSTALLATION

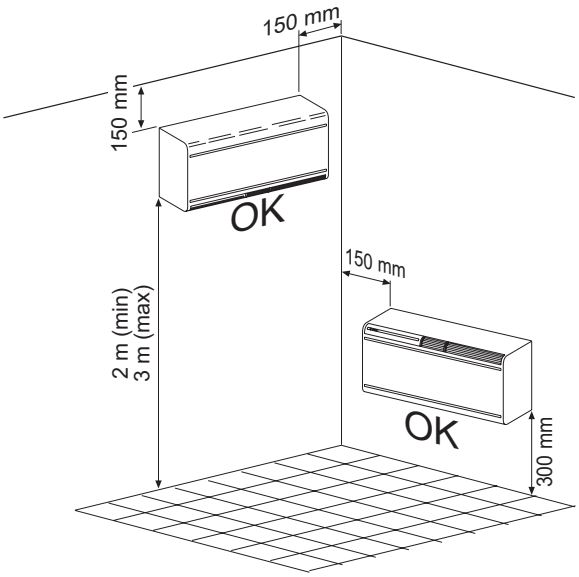
Pour une bonne réussite de l'installation et pour que les prestations de fonctionnement soient optimales, suivre attentivement les instructions dans le présent manuel. Le non-respect de l'application des normes indiquées, qui peut entraîner un mauvais fonctionnement des appareillages, dégage la société OLIMPIA SPLENDID de toute forme de garantie et des éventuels dommages causés à des personnes, animaux ou biens.

S'assurer que l'installation électrique correspond aux normes, respecte les données reportées sur la fiche technique et qu'elle dispose d'une mise à la terre adéquate.

CHAP. 2.2 CHOIX DE LA POSITION DE L'UNITE

Pour obtenir le meilleur rendement de fonctionnement et éviter les pannes ou les situations de danger, la position d'installation de l'unité intérieure doit avoir les caractéristiques suivantes:

- La hauteur du bord inférieur de l'unité intérieure doit être au moins à 2 m et au maximum à 3 m du sol (fig. 1)
- Le mur sur lequel on souhaite fixer l'unité intérieure doit être solide et apte à en supporter le poids.
- Il faut prévoir de laisser l'espace nécessaire autour de l'unité pour d'éventuelles opérations d'entretien.
- Il ne doit y avoir aucun obstacle pour la libre circulation de l'air tant du côté de l'aspiration que, à plus forte raison, sur celui de la sortie de l'air; pour ce dernier cas il ne doit y avoir aucun obstacle à une distance inférieure à 2 m. Cela pourrait causer des turbulences qui pourraient empêcher le fonctionnement correct de l'appareil.



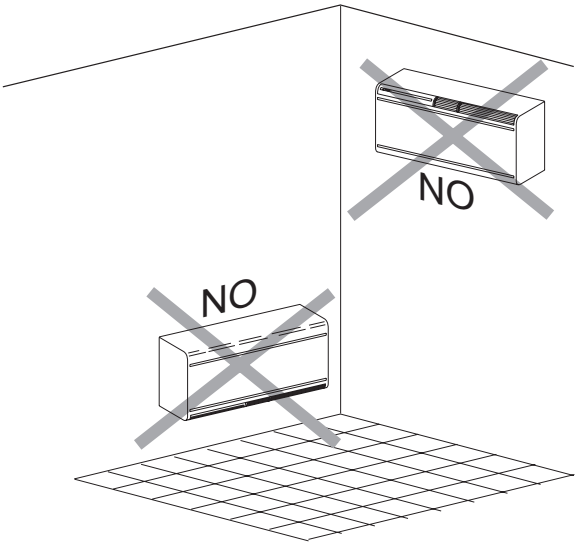


Fig.1

2.2.1 Choix de la position où installer le climatiseur

La position de l'installation doit être choisie sur un mur communiquant avec l'extérieur.

AVERTISSEMENT: Une fois localisée la position correcte pour l'installation, selon les critères précédemment exposés, il vaut vérifier qu'à l'endroit où vous avez l'intention de percer des trous, il n'y ait pas de structures ou d'installations (poutres, piliers, tuyauteries hydrauliques, câbles électriques, etc ...) qui empêchent l'exécution des trous nécessaires à l'installation.
Contrôler encore une fois qu'il n'y ait pas d'obstacles à la libre circulation de l'air à travers les trous que vous allez pratiquer (arbres et leur feuillage, lambris, persiennes, grillages ou grilles trop serrés, etc...).

2.2.2 Dimensions et caractéristiques de la pièce où le cli matiseur doit être installé

Avant l'installation du climatiseur, il est indispensable de procéder à un calcul des charges thermiques d'été (et hivernale en cas de modèles avec pompe à chaleur) relatives à la pièce concernée.
Plus ce calcul est correct et plus votre climatiseur remplira sa fonction.
Pour l'exécution des calculs, vous devrez vous référer directement aux règlementations en vigueur (UNI réf. Loi 10/91) ou aux tableaux, aussi bien imprimés qu'informatiques, extrapolés de ces mêmes normes.
Pour des applications particulièrement importantes, nous vous conseillons de vous adresser à des bureaux d'études thermo-techniques spécialisés.

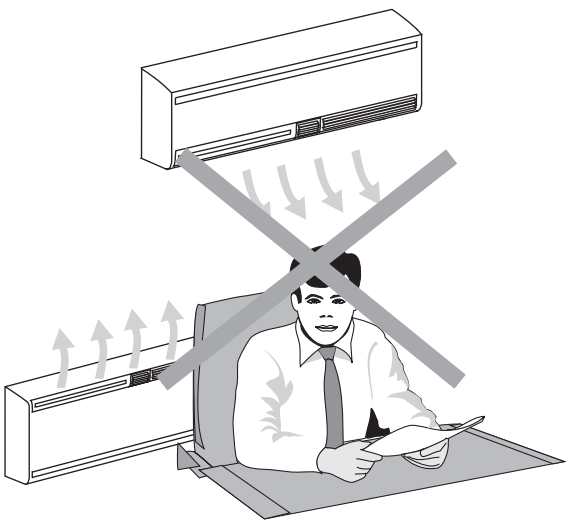


Fig. 2

Dans la mesure du possible, il faut essayer de limiter, de toute façon, les charges thermiques majeures en suivant ces précautions.
Sur de grandes baies vitrées exposées au soleil, il est opportun qu'il y ait des rideaux à l'intérieur ou mieux encore, des protections extérieures (stores vénitiens, vérandas, pellicules réfractives, etc...)
La pièce climatisée doit rester le plus de temps possible fermée.
Evitez d'allumer des lampes de type halogène à grande consomation ou d'autres appareillages électriques qui absorbent une quantité importante d'énergie (petits fours, fers à repasser à la vapeur, plaques de cuisson, etc...).

- L'installation ne doit pas être dans une position telle que le soufflage de l'air soit dirigé directement sur les personnes placées au-dessous. (fig. 2).
- Elle ne doit pas être directement au-dessus d'un appareil électroménager (téléviseur, radio, réfrigérateur, etc.), ou au-dessus d'une source de chaleur (fig. 3).
- Il ne doit pas y avoir d'obstacles pour la réception des signaux émis par la télécommande (fig. 4).

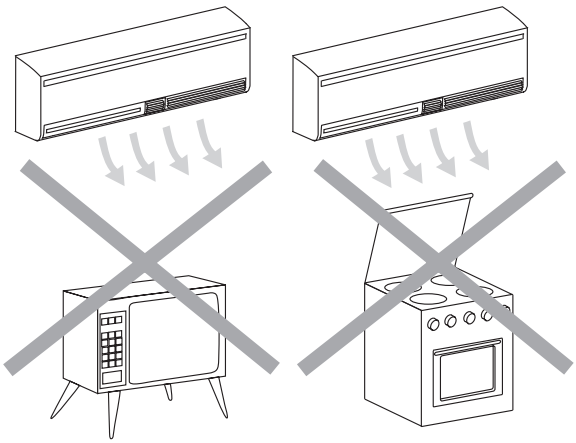


Fig. 3

CHAP. 2.3 MONTAGE DE L'UNITÉ

2.3.1 Perçage du mur

Cette opération doit être exécutée en utilisant un outillage approprié qui facilite votre travail et qui vous évite des dommages et des dérangements excessifs envers votre client. Les meilleurs instruments pour exécuter des trous d'un grand diamètre dans les murs sont des perceuses spécialisées dotées d'une scie-trépan à couple de torsion élevé et caractérisé par une vitesse de rotation réglable selon le diamètre du trou à pratiquer.
Pour éviter la diffusion d'une grande quantité de poussière et de détritus dans la pièce, les perceuses à scie-trépan peuvent être reliées à des systèmes d'aspiration composés essentiellement d'un aspirateur doté d'un accessoire (type ventouse) qu'il faut placer au dessus du foret de perforation.

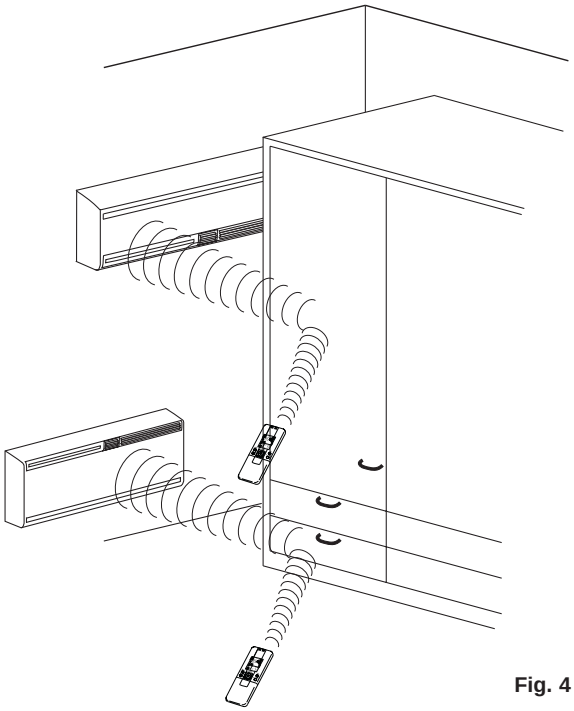


Fig. 4

Pour exécuter le perçage, procéder de la façon suivante: Placez le gabarit du perçage fourni contre le mur en respectant les distances minimums: par rapport au plafond, au sol et aux murs latéraux, indiqués sur ce gabarit. Celui-ci peut être maintenu dans la bonne position avec du ruban adhésif.
A l'aide d'une petite perceuse ou d'un pointeur, tracez avec grand soin les centres des différents trous à effectuer avant leur réalisation.
Effectuez avec un foret scie-trépan d'un diamètre minimum égal à 154 mm, les deux trous pour l'entrée et la sortie de l'air.

AVERTISSEMENT: Ces trous doivent être exécutés avec une légère inclinaison vers l'extérieur pour empêcher d'éventuelles rentrées d'eau par les conduits (voir fig. 5)

La plus grande partie de la matière enlevée est expulsée vers l'extérieur; il faut donc veiller à ce qu'en tombant, elle n'aille pas heurter les personnes ou les objets se trouvant dessous.
Pour éviter le plus possible la rupture de l'enduit extérieur, il faut procéder avec beaucoup de soin pour l'exécution de la partie finale du trou en diminuant un peu la pression exercée sur la perceuse à scie-trépan.

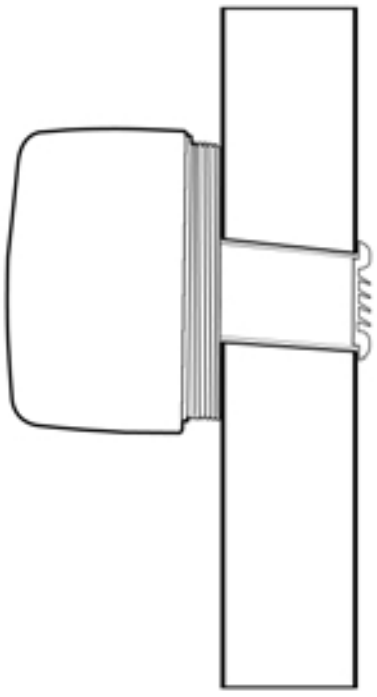


Fig. 5

Exécuter les trous relatifs à l'encrage de la bride au mur en utilisant comme première possibilité les 4 trous aux extrémités de la bride comme il est indiqué sur le gabarit de perçage voir (fig. 6).

Au cas où le mur aurait une mauvaise consistance, il est conseillé d'utiliser un nombre plus important de chevilles pour la fixation.

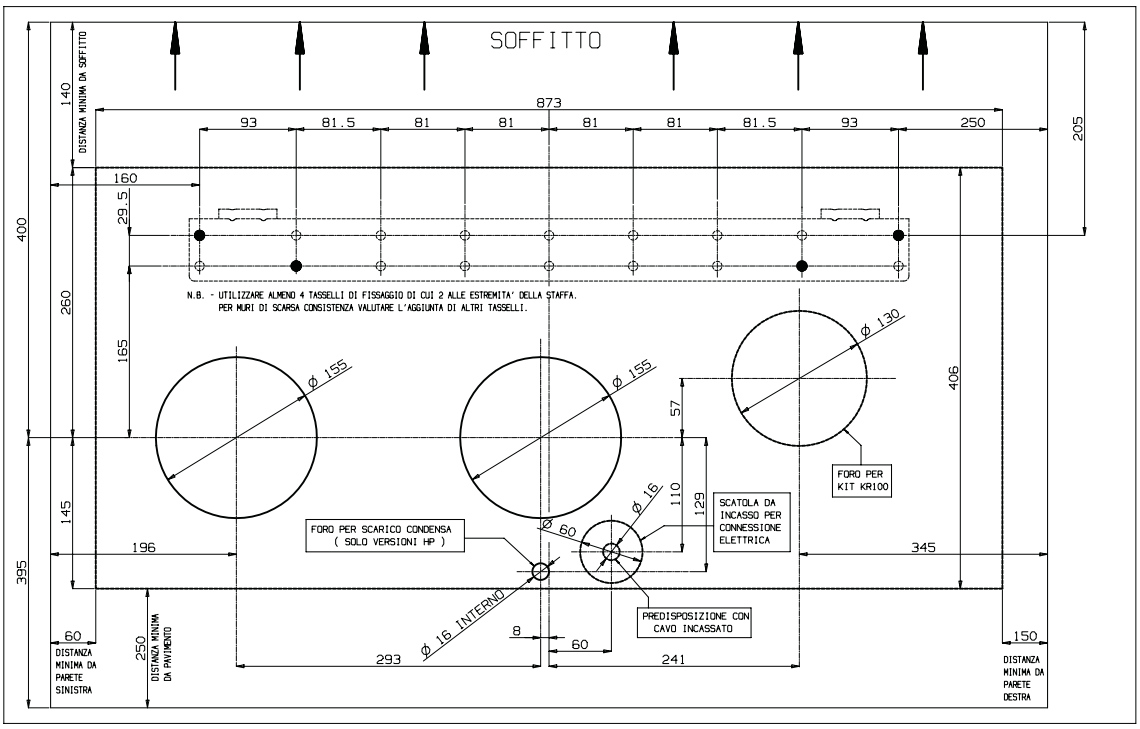


Fig. 6

Comme on peut en effet le remarquer, la bride offre de nombreuse possibilités aussi bien pour ce qui concerne le nombre de fixations que pour leur position. Puisque la pluspart du poids de l'appareil se trouve à gauche, il est donc préférable d'assurer une fixation plus solide de ce côté-là.
Les chevilles qui vous sont fournies imposent l'exécution de trous de diamètre de 10 mm. De toute façon il est nécessaire d'effectuer un examen attentif des caractéristiques et de la consistance du mur pour le choix éventuel des chevilles appropriées pour des situations particulières.

AVERTISSEMENT: Le fabricant ne peut être tenu responsable des éventuelles sous-estimations de la consistance structurelle de l'ancrage effectué par l'installateur.
Par conséquent, nous vous invitons à faire très attention à cette opération, qui, si elle est mal exécutée, peut provoquer de très graves dommages aux personnes et aux choses.

Pour le cas d'appareils avec pompe à chaleur pour lesquels une sortie d'évacuation du condensat, encaissée dans le mur, n'aurait pas été prévue (voir paragraphe 2.3.2), il est nécessaire, pour permettre le drainage de ce condensat, d'effectuer un trou passant d'un diamètre de 16 mm à la position indiquée sur le gabarit (voir fig.6).

2.3.2 Préparation d'un système d'évacuation du condensat pour les machines avec pompe à chaleur

Pendant le fonctionnement en mode chauffage, les appareils produisent de la condensation qu'il faut évacuer par un tuyau spécial d'écoulement, sans lequel la machine ne pourrait pas fonctionner. Le drainage s'effectue par gravité. C'est pourquoi il est indispensable que le tuyau d'évacuation ait une pente minimum sur toute sa longueur d'au moins 3%.
Le tuyau peut être rigide ou flexible d'un diamètre intérieur de 16 mm au minimum.
Au cas où le tuyau déboucherait dans un tout-à-l'égout, il faut effectuer un système de syphon avant l'introduction du tuyau dans l'écoulement principal.
Ce siphon devra se trouver au moins 300 mm en dessous de l'entrée de l'appareil (fig. 7).

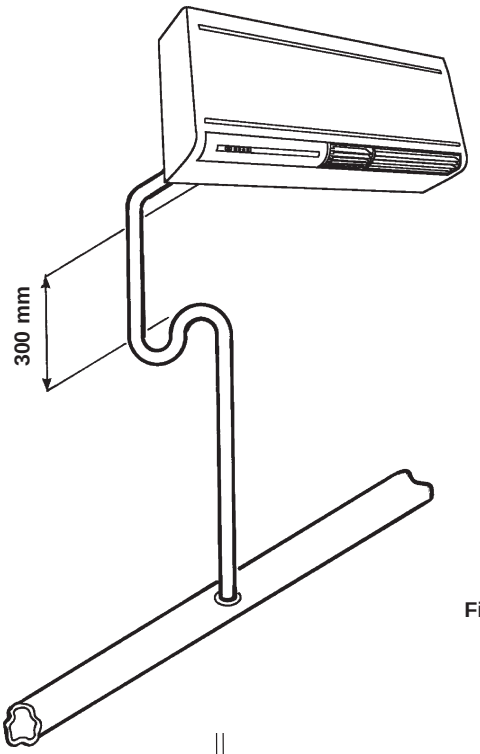


Fig. 7

Si le tuyau de drainage devait déboucher dans un récipient (bidon ou autre) **il faut éviter que ce récipient soit fermé hermétiquement et surtout que le tuyau de drainage ne reste pas immergé dans l'eau** (voir fig. 8).
La position exacte où devra être placée l'entrée du tuyau par rapport à la machine est définie sur le gabarit de perçage et de positionnement du produit (voir aussi fig. 6).
L'appareil est équipé d'un tuyau d'un diamètre de 14 mm à l'extérieur pour le drainage du condensat; ce tuyau dépasse de la machine d'une longueur d'environ 400 mm.
Une partie d'au moins 200 mm de ce tuyau doit être introduite à l'intérieur de celui que vous avez prévu, sans qu'il ne se crée de courbes très étroites qui pourraient l'obstruer.
En cas de drainage direct vers l'extérieur, le tuyau peut être introduit à travers le mur, toujours en tenant compte de donner une bonne pente (voir fig. 9).

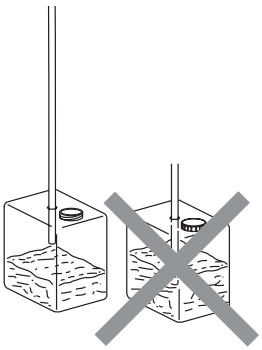


Fig. 8

AVERTISSEMENT: Faites attention dans ce cas que l'eau ne cause ni dommages ni inconvénients aux choses ou aux personnes. Pendant l'hiver, cette eau peut provoquer des formations de plaques de verglas à l'extérieur.

2.3.3 Montage des conduits d'air et des grilles extérieures

Une fois les trous exécutés, les tuyaux en plastiques fournis avec le climatiseur doivent être introduits à l'intérieur de ces derniers. Le tuyau avec isolement à l'intérieur doit être introduit dans le trou de droite avec sa partie isolante vers l'intérieur comme il est indiqué sur l'étiquette prévue à cet effet.
Leur longueur doit être de 55 mm inférieure par rapport à celle du mur. Pour couper le tuyau, il suffit d'utiliser une scie normale. Une fois les tuyaux coupés, vous devez introduire à leurs extrémités les deux flasques de fixation intérieures (fig. 10).

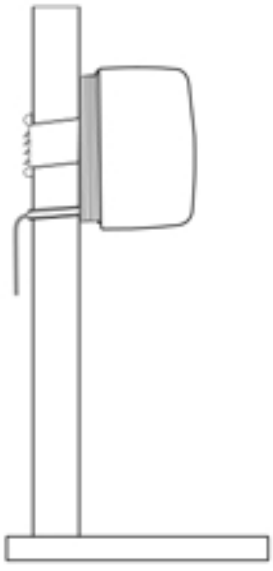


Fig. 9

Le diamètre des tubes correspond presque aux trous perçus à l'aide du foret de carottage de diamètre égal à 152/154 mm nominaux. Pour les introduire, il faut les forcer légèrement en utilisant dans les cas les plus critiques un marteau en caoutchouc ordinaire (fig.10/1). Le fait d'avoir une grande précision entre le diamètre intérieur du trou et le diamètre extérieur du tube empêche qu'il ne se crée des jeux dangereux susceptibles de provoquer des infiltrations d'humidité ou des sifflements d'air. Si l'introduction des tubes se fait avec difficulté, nous vous conseillons de passer plusieurs fois la couronne de la carotteuse à l'intérieur du trou de façon à élargir légèrement le diamètre intérieur.

A présent vous pouvez faire passer les tuyaux dans le mur et fixer les flasques au moyen de 4 chevilles de diamètre 6 en faisant attention à ce que les deux trous de fixation restent en position horizontale.

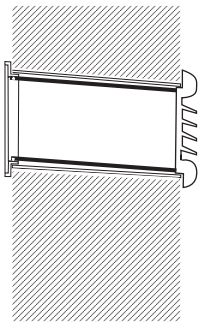


Fig. 10

Pour le positionnement des grilles extérieures, agissez selon les indications suivantes:

- Empoignez d'une main les deux sangles en caoutchouc jointe à la grille
- Repliez sur elles-mêmes les grilles extérieures en les empoignant avec la main libre dans la partie de repliement et en introduisant les doigts à l'intérieur de chaque lamelle (fig. 11).
  Introduisez le bras dans le tuyau jusqu'à ce que la grille sorte complètement à l'extérieur.
- Laissez rouvrir la grille en faisant attention à garder les doigts à l'intérieur des lamelles.
- Faites tourner la grille jusqu'à ce que les lamelles soient bien horizontales et avec l'inclinaison tournée vers l'extérieur (fig. 12).
- Tirez vers vous la grille.
- Tendez les sangles élastiques et fixez-les aux deux pi vots de la flasque intérieure.
- Coupez la partie de sangle en exédent.

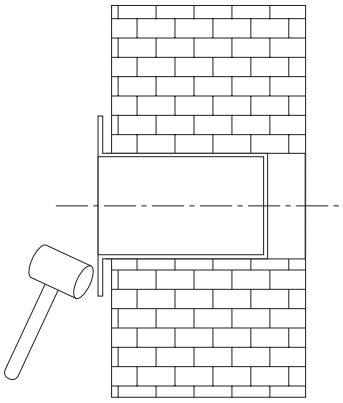


Fig. 10/1

AVERTISSEMENT: Au cas où la grille extérieure serait accessible aux personnes, pour éviter les dangers provoqués par le fait de pouvoir l'enlever (possibilité d'introduire les bras dans les conduits jusqu'à toucher les composants internes en mouvement ou sous tension) il est absolument indispensable de la fixer au mur au moyen de 4 chevilles d'un diamètre de 6 mm.

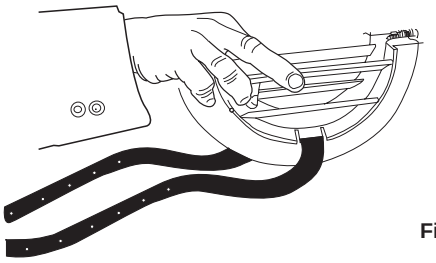


Fig. 11

2.3.4 Branchement électrique

Le climatiseur est équipé d'un câble d'alimentation avec une fiche. En cas d'utilisation d'une prise de courant à proximité de l'appareil, il suffit seulement d'introduire la fiche.

Même dans ce cas, il est de toute façon préférable de vérifier que la prise à laquelle vous vous branchez est dotée d'une mise à la terre efficace et d'un dimensionnement adapté des câbles d'alimentation (section minimum de 1,5 mm²).

Pour exécuter un branchement électrique avec le câble dissimulé (situation conseillée pour l'installation dans la partie haute du mur, vous pouvez procéder de la façon suivante:
Encastrer une boîte électrique dans le mur dans la position tracée sur le gabarit de montage (Fig. 6) où vous installerez une ligne d'alimentation avec une section à conducteurs (deux phases plus terre) de 2,5 mm².

Fig. 12

AVERTISSEMENT: La ligne d'alimentation extérieure doit être dotée d'un sectionneur réservé avec une porte adaptée à l'absorption de l'appareil lisible sur les caractéristiques techniques de la plaque signalétique.

Exécutez la connexion selon les normes en vigueur.

Fermez la boîte électrique avec son couvercle dans lequel vous aurez pratiqué à l'avance un trou pour le passage du câble.
En alternative, il est possible de procéder au branchement par un câble encastré dans le mur selon la position indiquée sur le gabarit. Dans ce cas, il faut retirer la coque (comme il est décrit au paragraphe 2.4.2) et brancher le câble sur la boîte à bornes d'alimentation.

AVERTISSEMENT: Ces opérations doivent être faites avec la machine déjà positionnée sur la bride, donc lisez attentivement les instructions suivantes avant de compléter le branchement électrique.

2.3.5 Fixation de l'appareil sur la bride

Après avoir contrôlé à nouveau que la bride est bien fixée au mur, et que selon la nécessité, vous avez effectué les préparations pour le branchement électrique et pour l'évacuation du condensat, vous pouvez enfin accrocher le climatiseur.
Soulevez -le en prenant par les côtés de la base inférieure (voir fig. 13).
Pour faciliter l'opération d'accorchage, vous pouvez incliner légèrement l'appareil vers vous.

Pour effectuer les opérations de branchement, et de fixation de l'évacuation du condensat, il faut éloigner l'appareil du mur à l'aide d'une cale en bois ou d'un autre objet semblable (voir fig. 14).
Ces opérations terminées, le climatiseur doit être poussé contre le mur de sorte que le crochet intérieur puisse faire la prise nécessaire.
Après avoir terminé le travail, vérifiez avec soin qu'il ne reste pas de fentes derrière l'appareil (le joint étanche doit bien adhérer au mur) surtout dans la zone des conduits d'entrée et de sortie de l'air.

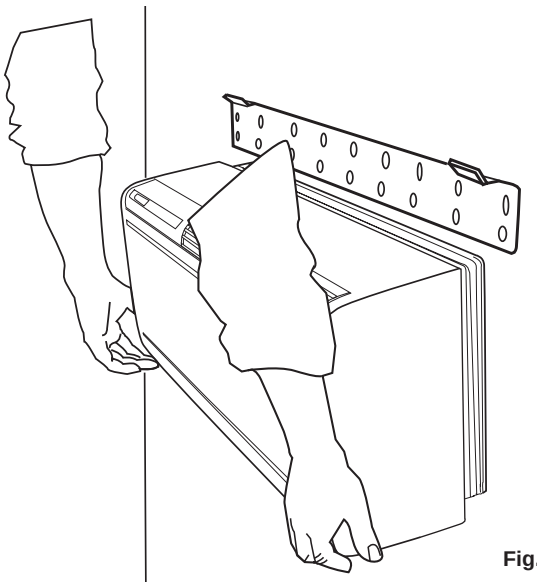


Fig. 13

CHAP. 2.4 PREPARATION DE L'INSTALLATION DANS LA PARTIE SUPERIEURE DU MUR

2.4.1 Introduction

Le climatiseur est assemblé en usine, préparé pour le montage au bas du mur. Dans ce cas, la sortie de l'air se trouve sur le côté supérieur de l'appareil ainsi que la grille de recirculation et le tableau de commandes.
Pour préparer le produit à être installé dans la partie supérieure du mur, procéder de la façon indiquée dans les paragraphes suivants.

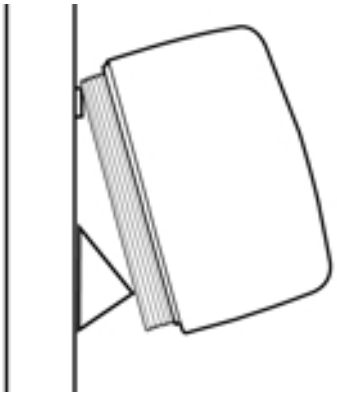


Fig. 14

2.4.2 Démontage de la coque avant

AVERTISSEMENT: si l'appareil n'a pas encore été positionné sur le mur, avant d'effectuer cette opération, couchez-le sur sa partie postérieure. N'excersez jamais de fortes pressions sur la partie inférieure du produit pour éviter de déformer ou de rayer la coque.

En introduisant un petit tournevis à lame dans la fente latérale, enlevez les profilés horizontaux présents sur la coque (voir fig. 15).
Pendant cette opération, faites très attention à ne pas abîmer le profilé ou la coque avec la pointe du tournevis.
Dévissez les 8 vis auto-taraudeuses qui maintiennent la coque reliée au reste de l'appareil.
Déboîtez lentement la coque en la tirant vers vous 50 cm environ (voir fig. 16).
Débranchez le connecteur que vous trouverez sur le côté droit et qui relie les câbles d'alimentation du moteur de réglage des lamelles de déviation du flux d'air (voir fig. 17).
A ce moment là vous pouvez retirer complètement la coque.

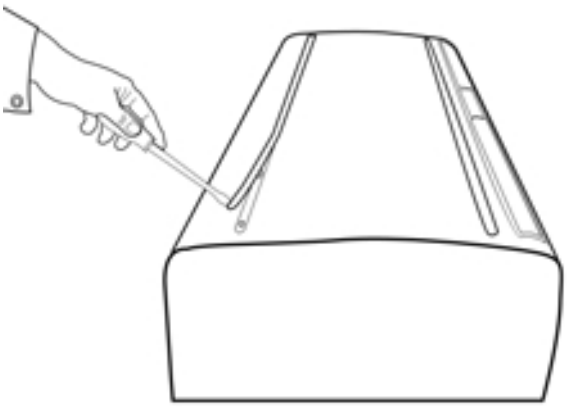


Fig. 15

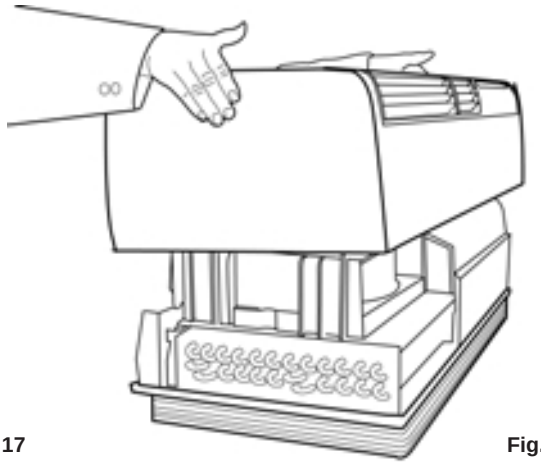


Fig. 16

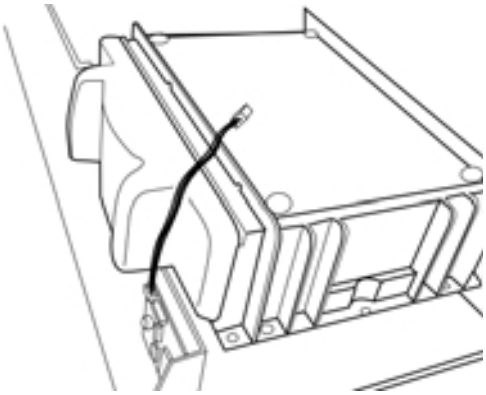


Fig. 17

2.4.3 Préparation de l'appareil

Dévisser la patte qui supporte la petite carte avec les voyants de visualisation et remontez-la sur le côté symétriquement inférieur où sont présents deux trous sur le socle (voir fig. 18-19).

Vérifiez que le flat de connexion soit toujours fixé à l'intérieur de l'appareil, utilisez éventuellement du ruban isolant. Enlevez la fermeture en polystyrène expansé qui se trouve sur le côté droit inférieur, en dessous du ventilateur de recirculation de l'air intérieur et insérez-la en butée dans l'ouverture au dessus du ventilateur (voir fig. 20-21).

Démontez la grille de la sortie d'air et le tableau de commandes, en enlevant les vis de fixation (voir fig. 22).

Pendant cette opération, vous devez prendre soin de poser la coque sur une surface qui puisse éviter d'éventuelles rayures. Enlevez du tableau de commandes la plaque en plastique avec la marque et la zone transparente pour visualiser les voyants, en effectuant une pression sur les crochets postérieurs. Renversez-la (en la faisant tourner de 180°) et réintroduisez-la à l'intérieur du tableau. Remontez les composants dans les positions inverses par rapport aux précédentes, c'est à dire en échangeant la position de la grille sortie d'air avec celle du tableau de commandes.
Faites tourner la coque de 180° en la renversant avec la grille de sortie d'air vers le côté inférieur droit de l'appareil.
Branchez le connecteur du moteur pas à pas de la grille.
Introduisez lentement la coque en prenant soin de placer les câbles du moteur pas à pas dans les zones où ils ne gênent pas le côté inférieur de la grille sortie d'air.
Contrôlez que tous les points de repère d'accouplement de la coque avec la bordure postérieure soient bien emboîtés afin d'éviter des défauts d'esthétique et des ondulations de la coque.
Fixez la coque avec les 8 vis de fixation et introduisez les profilés dans leurs logements.
Une fois l'installation terminée, il faudra configurer la partie électronique de sorte qu'elle prenne en compte la stratification de la chaleur de la pièce.
Cette procédure est expliquée au paragraphe 2.5 (Essais de fonctionnement et disgnostics des éventuelles anomalies.

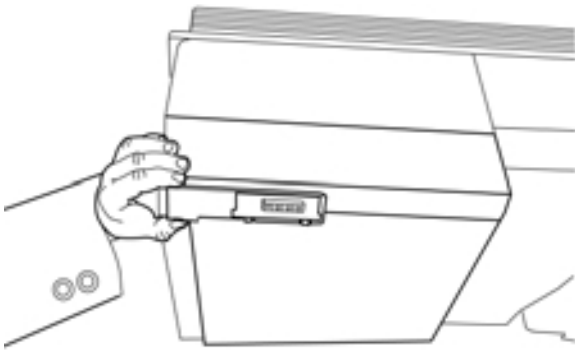


Fig. 18

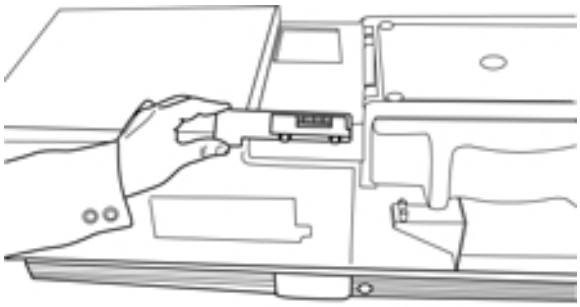


Fig. 19

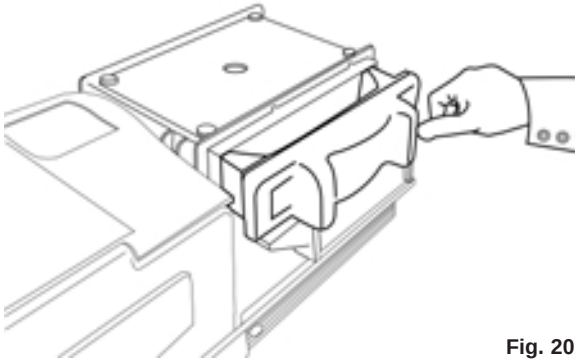


Fig. 20

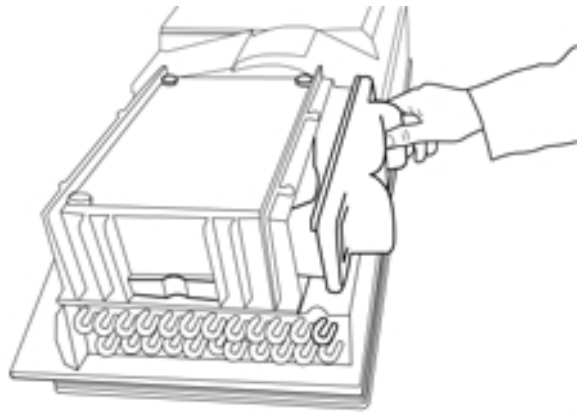


Fig. 21

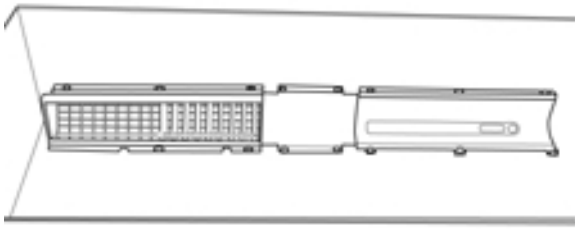


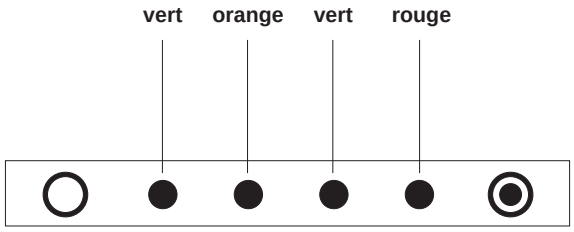
Fig. 22

CHAP. 2.5 ESSAIS DE FONCTIONNEMENT ET DIAGNOSTICS D'EVENTUELLES ANOMALIES

Le programme introduit dans le microprocesseur de cet appareil permet d'exécuter un bref autotest pour vérifier que la machine fonctionne régulièrement en activant les différents composants intérieurs.
Pour exécuter l'autotest, procédez de la façon suivante:

- Mettez sous tension l'appareil et assurez vous qu'il se trouve en stand-by.
- Pressez pendant au moins 10 secondes, à l'aide d'un objet pointu, la micro touche située en dessous du trou placé à gauche de la console.
- Au début et à la fin de l'autotest, l'état de configuration de la machine s'affiche pendant quelques secondes selon le schéma suivant:

Voyant rouge (filtre): **off** = UNICO;
on = UNICO HP (avec pompe à chaleur);
Voyant vert (compres.): **off** = avec correction temp. ambiante;
on = sans correction temp. ambiante;
Voyant orange (progr): **off** = sans correction temp. ambiante;
on = avec correction temp. ambiante;
Voyant vert (alim.): **off** = stand-by en cas de black-out;
on = redémarrage en cas de black-out.



- Contrôlez après quelques instants que l'appareil chauffe régulièrement pendant environ 2 minutes (s'il est équipé de la pompe à chaleur) et ensuite, peu de temps après, qu'il fonctionne encore pendant 2 minutes en mode refroidissement. Avant de terminer l'autotest, le système électronique veille à contrôler le fonctionnement normal des ondes de température. Si l'une de ces ondes est en panne, les voyants de signalisation correspondants restent allumés pendant 20 secondes (Voir tableau ci-dessous).

Si le climatiseur se bloque avec une signalisation d'alarme prévue dans le tableau ci-dessous, préciser au centre d'assistante quelles sont les DEL qui clignotent afin de faciliter l'intervention.

En partant de la gauche:

COD. ALARME	DESCRIPTION	VOY. vert ALIM.	VOY. orange PROG	VOY. Vert COMPR.	VOY. rouge FILTRE
1-FS	filtre encrassé				O
2-HTI	temper. élevée batterie intérieure			O	
3-HTE	temper. élevée batterie extérieure			O	O
4-LT	basse temper. batterie intérieure		O		
5	fonctionn. continu pompe		O		O
6-CF/RL	temper.batt.int.non atteinte		O	O	
7-OF	niveau de l'eau		O	O	O
8-CKS	paramètres eeprom non valabl.	O			
9	-	O			O
10-TSF	sonde ambiante en court-circuit	O		O	
11-TSF	sonde ambian.non branchée	O		O	O
12-TSF	sonde évaporateur en court-cir.	O	O		
13-TSF	sonde évapor. non branchée	O	O		O
14-TSF	sonde condensateur en court-c.	O	O	O	
15-TSF	sonde conden.non branchée	O	O	O	O

La conclusion de l'autotest est signalée par l'allumage, dix fois de suite, de tous les voyants, accompagnée en même temps de l'émisssion d'un signal sonore.
Pendant cette phase, il est possible de régler la valeur de la température lue par la sonde ambiante.
Cette correction est importante au cas où le climatiseur serait placé dans la partie haute du mur dans les pièces où l'air chaud stratifie vers le haut (pièces avec plafonds hauts ou d'autres sources de chaleur en plus du climatiseur) la sonde dans ce cas, lira une température de 3°C inférieure à la température réelle, de façon à compenser la différence entre la zone utilisée de la pièce et celle lue par la sonde.
Pour insérer/désinsérer la correction, procédez de la façon suivante:

1 Contrôlez l'état de la machine comme il a été décrit précédemment; si la correction n'est pas programmée, pour l'insérer il faut appuyer sur la touche placée sur la console pendant la phase d'émission sonore à la fin de l'autotest.
2 Pour enlever la correction, il faut appuyer sur la touche pendant la phase d'émission sonore à la fin de l'autotest.

La machine est initialisée en usine, **sans correction de la température.**
En plus de l'autotest (qui peut être fait dans n'importe qu'elle condition de température ambiante), nous vous conseillons d'effectuer encore quelques essais sur le produit selon les modalités de fonctionnement accessibles à l'utilisateur (voir manuel d'utilisation). Un contrôle important est celui relatif à l'évacuation normale de l'eau de condensation pour les versions à pompe à chaleur. Pour pouvoir l'effectuer, il faut garder la machine en marche pendant au moins 4-5 heures en utilisant le mode chauffage. De toute manière si l'évacuation de l'eau ne se faisait pas, l'alarme de "trop plein" se déclencherait.

2.5.1 Evacuation de l'eau de condensation en cas d'urgence

S'il devait se vérifier des anomalies au système d'écoulement de l'eau de condensation, le climatiseur s'arrêterait et signalerait, par l'allumage du deuxième et du troisième voyant à partir de la gauche (orange, vert et rouge), l'état d'alarme.
Pour faire fonctionner temporairement l'appareil en attendant l'arrivée du technicien du Service Après-Vente, vous pouvez drainer l'eau contenue grâce à ces opérations simples:

- saisissez avec le pouce et l'index d'une main le petit bouchon en caoutchouc situé dans la zone centrale inférieure de l'appareil derrière le bord du cadre tourné vers le mur.
- faites sortir de quelques centimètres le petit tuyau en caoutchouc fermé par ce bouchon
- enlevez le bouchon en prenant soin de bien positionner avant, un grand récipient (d'au moins 5 litres) pour recuillir l'eau (voir fig. 23).
- Une fois la panne réparée, le technicien veillera à refermer le conduit d'évacuation.

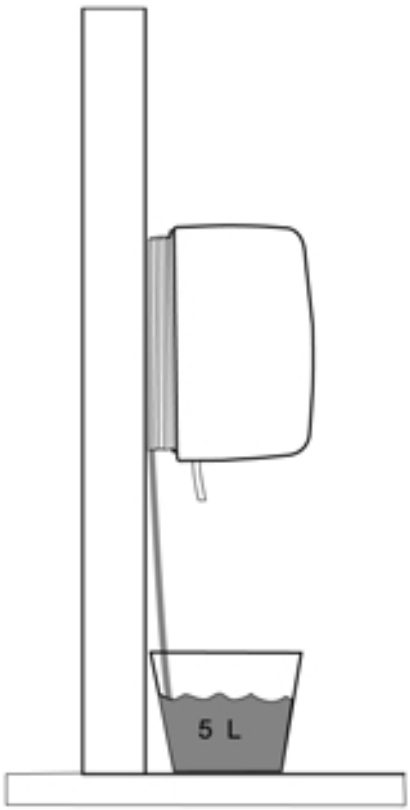


Fig. 23

CHAP. 2.6 ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Les climatiseurs de ce type n'ont pas besoin d'opérations d'entretien particulières, à part:

- le nettoyage et le lavage du filtre de l'air ambiant, chaque fois que s'allume le voyant de signalisation correspondant de couleur rouge (voir manuel d'utilisation).
- le nettoyage de la batterie "air extérieur" à effectuer, selon la quantité d'impuretés présentes dans l'air extérieur, une ou deux fois par an. Pour effectuer cette opération, il faut bien sûr, ouvrir l'appareil en enlevant la coque et l'enveloppe insonorisante intérieure.
  Le nettoyage peut être exécuté à l'aide d'un aspirateur ou avec une grosse brosse souple en faisant très attention à ne pas abîmer les lamelles en aluminium d'échange thermique. Pour de la saleté très incrustée, il faut procéder à un lavage à l'eau et avec des détergents.

AVERTISSEMENT: Une fois l'opération de nettoyage de la batterie terminée, il faut possitionner à nouveau avec grand soin, l'enveloppe insonorisante en faisant coïncider les bords et les joints avec leurs repères.

Avant de quitter le chantier, il vaut mieux ramasser les emballages et éliminer avec un chiffon humide toute trace de saleté qui s'est déposée sur l'appareil pendant le montage (fig. 24).
Ces opérations, qui à la rigueur de sont pas vraiment indispensables, permettent toutefois d'augmenter, aux yeux de l'utilisateur, l'image professionnelle de celui qui a installé l'appareil.

Afin d'éviter des appels inutiles de la part de l'utilisateur, avant de quitter le chantier, il vaut mieux en outre:

- lui illustrer le contenu du Manuel d'Instructions pour l'Utilisateur,
- lui illustrer les modalité avec lesquelles il faut exécuter le nettoyage du filtre,
- lui expliquer quand et comment il doit appeler le Service Après-Vente.

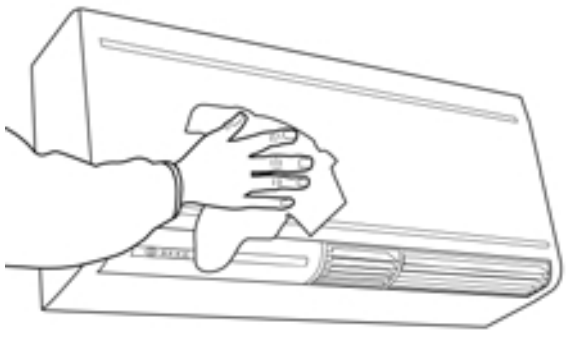


Fig. 24

CHAP. 3.1 AVERTISSEMENTS

L'installation et le branchement électrique de l'appareil doivent être exécutés par un personnel spécialisé possédant toutes les qualités requises prévues par la loi 46/90. Les instructions pour l'installation sont contenues dans le manuel prévu à cet effet.

Aucun objet ou obstacle structurel (meubles, rideaux, arbres, feuillages, stores etc.) ne devra jamais obstruer le débit normal de l'air tant des grilles intérieures que celles extérieures.

Ne jamais vous appuyer ou pire vous asseoir sur la coque du climatiseur afin d'éviter de graves dommages aux parties extérieures.

Ne jamais bouger manuellement les lamelles horizontales de déviation du soufflage d'air.
Pour accomplir cette opération il faut toujours se servir de la télécommande.

Au cas où il y aurait des fuites d'eau de l'appareil, il faut immédiatement l'éteindre et couper l'alimentation électrique. Appelez ensuite le centre du Service après-vente le plus proche.

Pendant le fonctionnement en mode chauffage, le climatiseur veille périodiquement à éliminer la glace qui peut se former sur la batterie extérieure. Dans cette situation la machine continue à fonctionner mais elle n'envoie pas d'air chaud dans la pièce. Cette phase peut durer de 3 à 10 minutes au maximum.

L'appareil ne doit pas être installé dans des pièces où se développent des gaz explosifs ou bien où il y a des conditions d'humidité et une température en dehors des limites maximales définies dans le manuel d'installation.

Nettoyez régulièrement le filtre à air comme il est décrit dans le paragraphe concerné.

3.2 DÉNOMINATION DES COMPOSANTS

3.2.1 Liste unités

1) Grille sortie d'air.
2) Curseurs pour le réglage latéral du soufflage d'air.
3) Lamelles motorisées de déviation de l'air dans le sens de la hauteur.
4) Console de visualisation de la fonction des alarmes.
5) Grille d'aspiration d'air.
6) Tirette pour l'extraction du filtre à air.
7) Embout en caoutchouc avec bouchon terminal pour l'écoulement de l'eau en cas d'urgence.
8) Câble d'alimentation

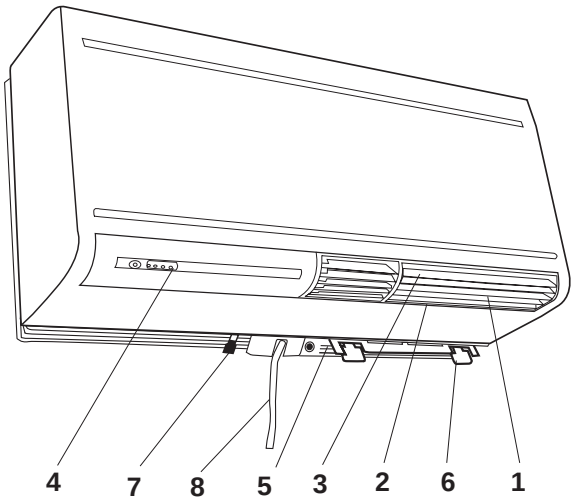


Fig. 25

3.2.2 Description de la console de signalisation

1) Zone transparente de réception du signal de la télécommande.
2) Voyant vert de signalisation machine en fonction (Quand la machine est en stand-by il est éteint).
3) Voyant orange de signalisation de l'insertion de la programmation de marche et/ou arrêt.
4) Voyant vert de signalisation de mise en marche du compresseur frigorifique.
5) Voyant rouge de signalisation de la nécessité d'effectuer le nettoyage du filtre à air.
6) Micro touche de sécurité (RESET).

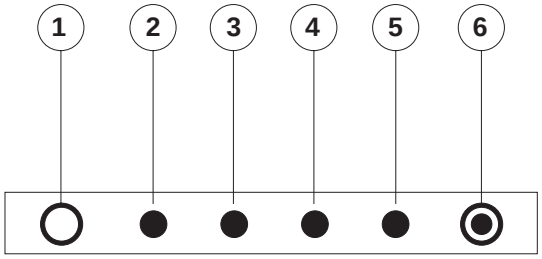


Fig. 26

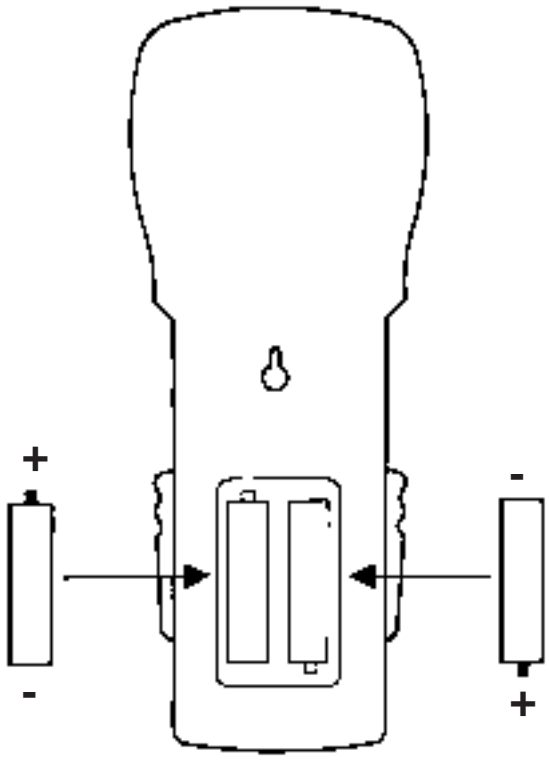
3.3 GESTION DE L'APPAREIL AVEC LA TÉLÉCOMMANDE

3.3.1 Télécommande

La télécommande fournie avec l'appareil a été étudiée de façon à lui donner un maximum de solidité et une exceptionnelle fonctionnalité; toutefois elle doit être manipulée avec quelques précautions.

Par exemple, il faut éviter de:
- **la laisser sous la pluie, répandre de l'eau sur son clavier ou la faire tomber dans l'eau,**
- **lui faire subir des chocs violents ou la laisser tomber sur des surfaces dures,**
- **la laisser exposée aux rayons de soleil,**
- **interposer des obstacles entre la télécommande et l'appareil pendant qu'on utilise cette même télécommande.**

En outre:
- Si dans la même pièce, on utilise d'autres appareils dotés de télécommande (TV, radio, chaînes stéréo, etc.), quelques interférences pourraient se vérifier,
- les lampes électroniques et fluorescentes peuvent interférer dans les communications entre la télécommande et l'appareil,
- enlever les piles en cas de non utilisation prolongée de la télécommande.



3.3.2 Introduction des piles

Pour la télécommande, il faut utiliser exclusivement 2 piles à sec LR03 de 1,5 V (incluses dans la fourniture) qui, une fois usées, doivent être jetées seulement aux points de récolte spéciaux prévues par les Autorités Locales pour les déchets de ce type.

Les deux piles doivent être remplacées en même temps.

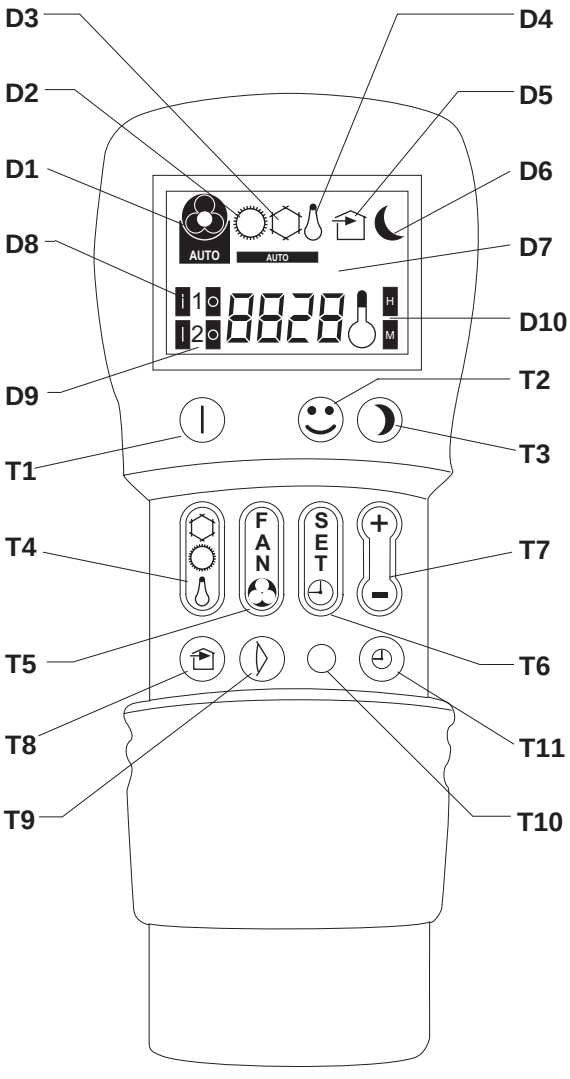
Pour introduire les piles, il faut ouvrir le couvercle à cliquet prévu à cet effet qui se trouve au dos de la télécommande.
Les piles doivent introduites en respectant scrupuleusement les signes de polarité indiqués sur le fond du compartiment.
Une fois les piles introduites, refermer le couvercle à cliquet.

3.4 TÉLÉCOMMANDE

La télécommande représente l'interface entre l'Utilisateur et l'appareil. Il est donc particulièrement important de connaître les parties de la télécommande qui permettent cette interface

3.4.1 Description de la télécommande

T1 Activation/Désactivation.
T2 Touche confort (automatique)
T3 Touche confort nocturne
T4 Sélecteur de mode de fonctionnement.
T5 Sélecteur de la vitesse du ventilateur.
T6 Touche de programmation de l'heure et des programmes.
T7 Touche d'augmentation(+) ou de diminution (-) de la valeur de la température ou de l'heure programmée.
T8 Touche d'activation de la prise d'air extérieure (elle est active si l'appareil est doté de cet accessoire).
T9 Activation/ Désactivation du déflecteur mobile.
T10 Touche de réinitialisation.
T11 Touche d'activation des programmes.
D Affichage: c'est là où s'affichent les indications de l'état de fonctionnement, ainsi que les valeurs des sélections qu'on est en train d'effectuer.
D1 Indication de la vitesse du ventilateur ou de son mode de fonctionnement automatique (AUTO).
D2 Chauffage.
D3 Refroidissement.
D4 Déshumidification seulement.
D5 Activation prise d'air extérieure.



D6 Activation du fonctionnement nocturne.
D7 Activation du fonctionnement automatique.
D8 Activation du premier programme de fonctionnement.
D9 Activation du deuxième programme de fonctionnement.
D10 Indication de la température (thermomètre) ou des heures et minutes (H M).

La télécommande est en outre dotée d'un couvercle avec curseur qui peut être positionné de façon à permettre l'accès seulement aux touches d'Activation / Désactivation, Fonctionnement Automatique et Fonctionnement Nocturne.
Avec le couvercle dans cette position, il est donc possible d'activer l'appareil mais toute altération des valeurs programmées est empêchée.

3.4.2 Mise en marche générale et gestion du fonctionnement

Pour pouvoir contrôler l'appareil avec la télécommande, il faut avoir allumé l'interrupteur général qui a été prévu sur la ligne électrique d'alimentation (et sur la position duquel vous aurez soin de demander des précisions au technicien qui a installé l'appareil) ou introduit la fiche d'alimentation de l'appareil dans la prise de l'installation.

Après avoir accompli les opérations décrites, il sera possible de contrôler l'installation à l'aide de la télécommande.
Pour transmettre les commandes vers l'appareil, il faut diriger la partie avant de la télécommande vers la console de l'appareil même.
La réception de la commande est confirmée par l'émission d'un signal sonore de la part du vibreur sonore.
La distance maximum de réception des commandes est d'environ 8 mètres.

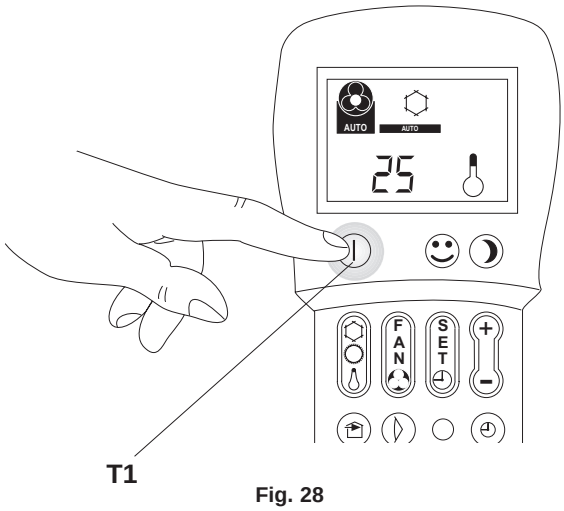


Fig. 28
Activation/Désactivation

3.4.3 Activation/ Désactivation de l'appareil (touche T1)

Ce bouton sert à éteindre ou à allumer l'installation.
Le système de contrôle de l'appareil est muni de mémoire, si bien que les paramétrages ne seront pas perdus lorsque l'on éteindra l'installation.
La touche en question est utilisée pour l'activation et la désactivation de l'appareil pendant de courtes périodes.
En cas d'arrêt prolongé de l'appareil, le désactiver en éteignant l'interrupteur général ou en débranchant la fiche de la prise de courant.

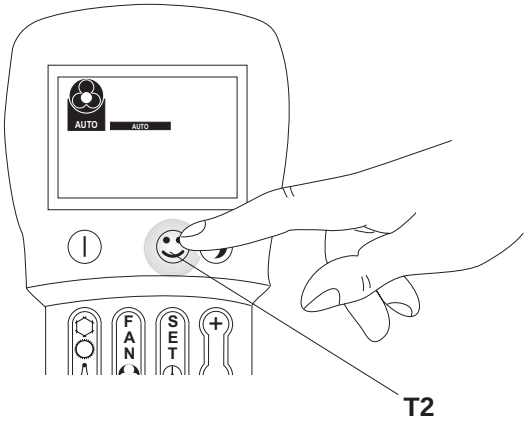


Fig. 29
Touche confort (automatique)

3.4.4 Touche confort (automatique) (touche T2)

Ce bouton prépare l'appareil automatiquement de façon à obtenir dans la pièce climatisée un confort optimal.
La température de l'installation est réglée en fonction de la température intérieure du local, et la vitesse du ventilateur selon la température programmée (à l'exception du fonctionnement en déshumidification).

3.4.5 Fonctionnement en mode refroidissement

En utilisant ce mode, l'appareil déshumidifie et refroidit la pièce.
Il est activé en appuyant sur la touche T4 Sélecteur du mode de fonctionnement jusqu'à ce que s'affiche sur l'écran l'idéogramme qui représente du givre. Toutefois, cette opération doit être précédée de la sélection de la température désirée et du choix de la vitesse du ventilateur (voir les paragraphes concernés).
Après trois minutes (au maximum) de l'activation de ce mode de fonctionnement, le compresseur se met en marche et l'appareil commence à envoyer de l'air froid.
La mise en marche du compresseur est visible grâce au voyant lumineux vert qui se trouve sur la console de l'appareil.

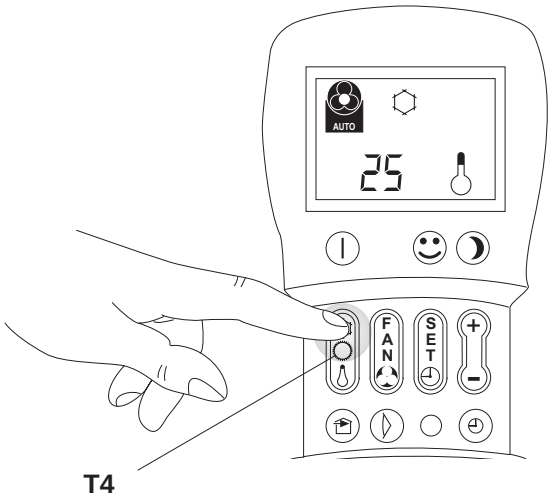


Fig. 30
Fonctionnement en mode refroidissement

3.4.6 Fonctionnement en mode déshumidification seulement

En utilisant ce mode, l'appareil déshumidifie seulement la pièce en laissant la température à peu près inaltérée. L'activation de cette fonction résulte donc particulièrement utile durant les saisons intermédiaires, c'est à dire pendant les journées (comme par exemple celles pluvieuses) où la température est en fin de compte agréable, mais l'humidité excessive crée un certain sens de mal à l'aise.
Quand ce mode de fonctionnement est choisi, tant la sélection de la température ambiante que celle de la vitesse du ventilateur sont ignorées. Cette dernière correspondra toujours à la valeur minimum. En utilisant le mode de déshumidification seulement, toute indication de température et de vitesse du ventilateur disparaît donc de l'écran.
Ce mode de fonctionnement est activé en appuyant sur la touche T4 Sélecteur du mode de fonctionnement jusqu'à ce que s'affichent sur l'écran les idéogrammes qui représentent la goutte d'eau et la ventilation automatique.
En choisissant ce mode, il est normal que l'appareil fonctionne de façon intermittente.

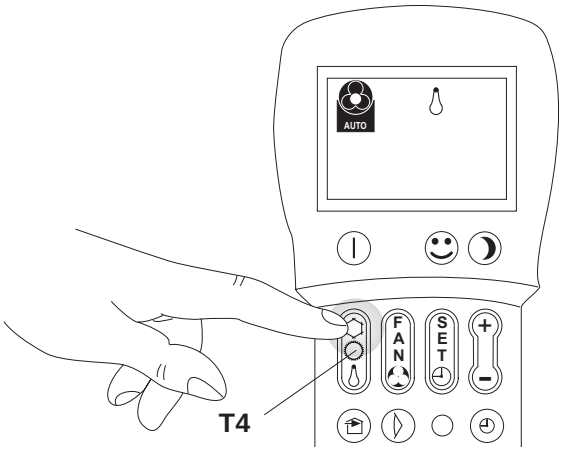


Fig. 31
Fonctionnement en mode déshumidification

3.4.7 Fonctionnement en mode ventilation seulement

En utilisant ce mode, l'appareil n'exerce aucune action ni sur la température ni sur l'humidité de l'air dans la pièce, mais maintient seulement l'air en circulation.
Ce mode de fonctionnement est activé en appuyant sur la touche T4 Sélecteur de mode de fonctionnement jusqu'à ce que s'affiche sur l'écran l'idéogramme qui représente le ventilateur.
À ce moment-là, il est possible d'effectuer le choix de la vitesse du ventilateur (voir le paragraphe 3.4.10).

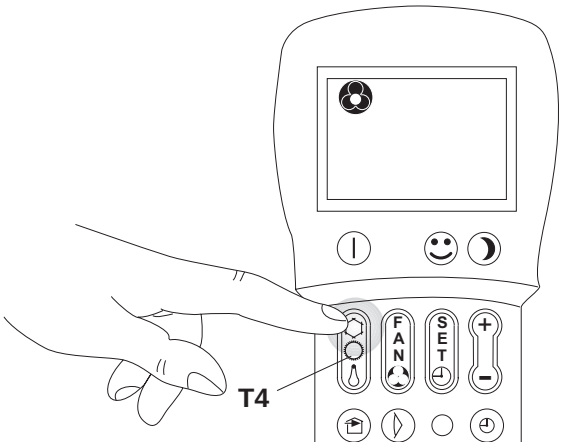


Fig. 32
Fonctionnement en mode ventilation

3.4.8 Fonctionnement en mode chauffage (uniquement modèles avec pompe à chaleur)

En utilisant ce mode de fonctionnement, l'appareil chauffe la pièce. Il n'est disponible que pour les modèles avec pompe à chaleur (HP).
Il est activé en appuyant sur la touche T4 (Sélecteur du mode de fonctionnement) jusqu'à ce que s'affiche sur l'écran l'idéogramme qui représente le soleil. Cette opération doit être précédée de la sélection de la température désirée et du choix de la vitesse du ventilateur (voir les paragraphes concernés). Après trois minutes au maximum de l'activation de ce mode de fonctionnement, le compresseur se met en marche et l'appareil commence à envoyer de l'air chaud. La mise en marche du compresseur est visible grâce au voyant lumineux vert qui se trouve sur la console de l'appareil.

Avertissements: l'appareil veille, périodiquement (environ toutes les 30 minutes) à effectuer un dégivrage de la batterie. Pendant toute la durée de cette phase (environ 3-8 minutes) le climatiseur n'envoie pas d'air chaud dans la pièce, même si les différents organes intérieurs restent en fonction, excepté le ventilateur de l'air ambiant,. Quand les températures extérieures sont basses, des retards pourraient se vérifier (environ trois minutes) entre le moment où le signal est envoyé avec la télécommande et le passage de la vitesse minimum à la moyenne ou à la vitesse maximum.

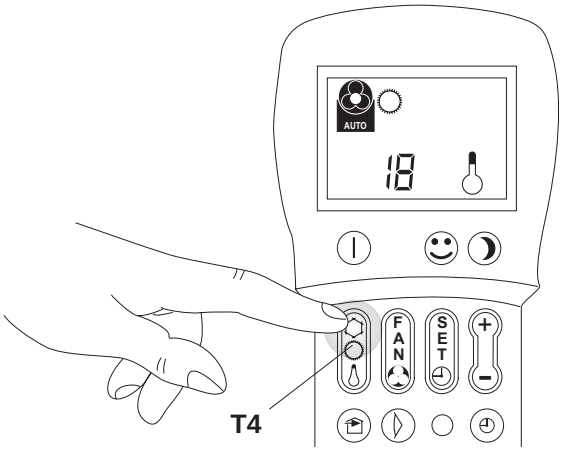


Fig. 33
Fonctionnement en mode chauffage
(uniquement modèles avec pompe à chaleur)

3.4.9 Contrôle de la direction du soufflage d'air

Le soufflage d'air peut être contrôlé aussi bien dans le sens horizontal que vertical. Le contrôle de la direction horizontale ne peut être effectué avec la télécommande, mais seulement manuellement en agissant sur les lamelles pour la déviation en sens horizontal du flux qui se trouve à l'intérieur de la bouche de sortie.

IMPORTANT: Le contrôle de la direction horizontale doit être exécutée seulement quand la grille mobile est arrêtée.

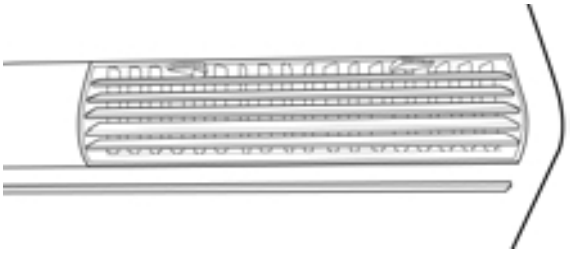
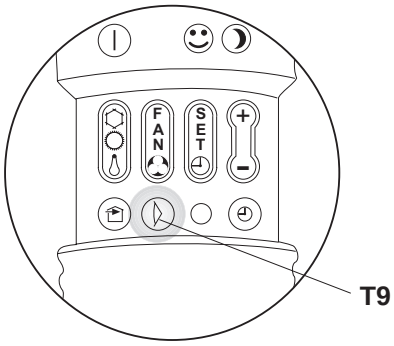


Fig. 34
Contrôle de la direction du soufflage d'air

Pour contrôler la direction verticale du soufflage d'air, il y a deux possibilités:
- oscillation continue du soufflage d'air, que l'on obtient en appuyant sur la touche T9 Activation/Désactivation de la grille mobile. En faisant ainsi les lamelles de la grille accomplissent une oscillation complète.
- bloquer la grille mobile dans la position préférée, en appuyant une autre fois sur la touche T9 pendant que les lamelles bougent.

En appuyant une autre fois sur la touche T9, le mouvement automatique du déflecteur recommence.

IMPORTANT: Le mouvement du déflecteur ne doit jamais être forcé manuellement.



3.4.10 Contrôle de la vitesse du ventilateur

Le contrôle de la vitesse du ventilateur s'effectue grâce à la touche T5. En appuyant plusieurs fois sur cette touche, la vitesse change dans l'ordre suivant: Faible, Moyenne, Grande et Automatique.
Plus la vitesse sélectionnée est élevée, plus le rendement de l'appareil sera important, mais par contre le climatiseur sera moins silencieux.
En sélectionnant la fonction Automatique, le microprocesseur de bord règle la vitesse automatiquement; plus l'écart entre la température actuelle de la pièce et la température sélectionnée sera important, plus le microprocesseur maintiendra la vitesse élevée.
La vitesse est réduite toujours de façon automatique au fur et à mesure que la température ambiante se rapproche de celle sélectionnée.
En choisissant le mode déshumidification seulement, le contrôle de la vitesse n'est pas possible vu que l'appareil peut fonctionner exclusivement à faible vitesse.

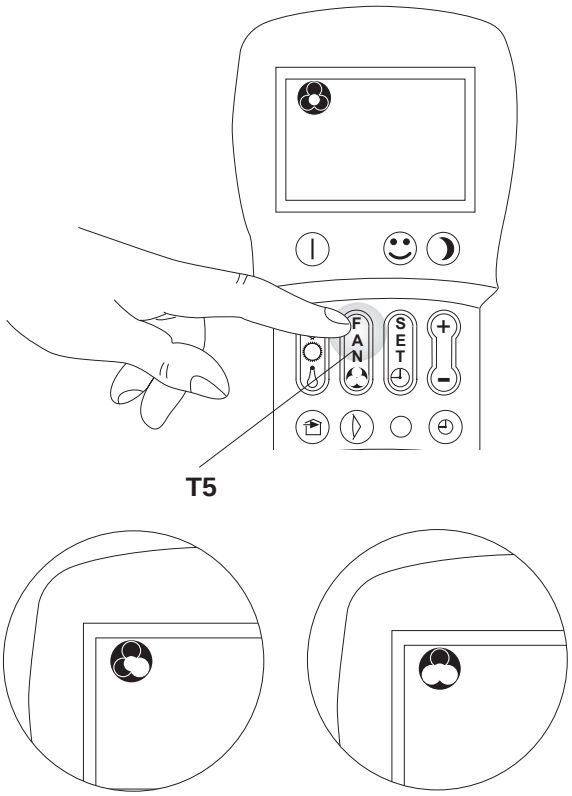


Fig. 35
Contrôle de la vitesse du ventilateur

3.4.11 Entrée d'air de l'extérieur

Cette fonction est disponible seulement pour les appareils pour lesquels est prévu l'option Prise d'air de l'extérieur; ce qui constitue une caractéristique exclusive pour cette classe d'appareil.
En appuyant une première fois sur la touche T8, le micro ventilateur dont est dotée la prise d'air de l'extérieur s'active et le rideau dont elle est dotée s'ouvre en permettant le renouvellement de l'air contenu dans la pièce. En appuyant une deuxième fois sur la même touche T8, le rideau se referme en empêchant l'entrée de l'air extérieur dans la pièce. Il ne faut pas oublier qu'en activant la prise d'air de l'extérieur, l'effet frigorifique de l'appareil diminue et sa capacité de chauffage subit aussi les mêmes conséquences (si l'appareil est avec pompe à chaleur).
Si l'on souhaite profiter de l'entrée d'air de l'extérieur durant toute la période de fonctionnement, il vaut mieux vérifier alors que l'appareil ait été dimensionné en tenant compte de cela. Dans le cas inverse, il faudrait peut-être exclure la prise d'air de l'extérieur quand les températures extérieures arrivent à des valeurs extrêmes.

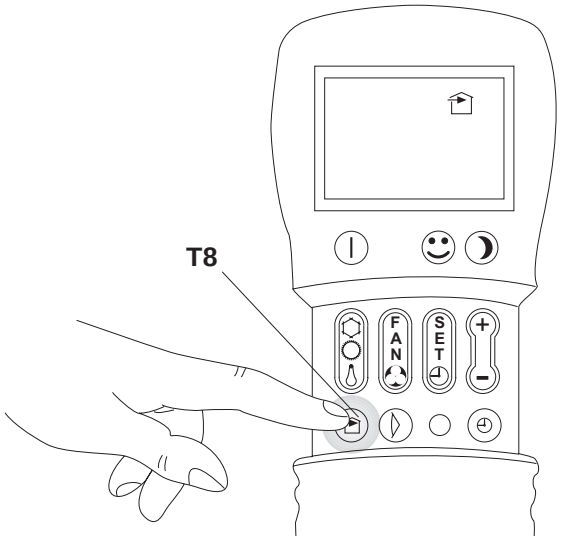


Fig. 36
Entrée d'air de l'extérieur

3.4.12 Touche confort nocturne

L'activation de la touche confort nocturne, qui se fait en appuyant sur la touche T3, permet d'obtenir de nombreux résultats, plus précisément:

- Augmentation graduelle de la température sélectionnée en mode refroidissement.
- Diminution graduelle de la température sélectionnée pour le chauffage (uniquement modèle HP).
- Réduction du niveau sonore de l'appareil.
- Économie sur les consommations nocturnes d'énergie électrique.

Pour l'activation de la touche confort nocturne, il suffit d'appuyer sur la touche T3 après avoir sélectionné à l'avance le mode de fonctionnement souhaité à l'aide de la touche T4 et avoir sélectionné la température souhaitée grâce à la touche T7.
L'idéal serait d'activer la touche confort nocturne immédiatement avant de s'endormir.

En mode refroidissement, la température sélectionnée est maintenue pendant un heure après l'activation de la touche confort nocturne. Pendant l'heure suivante la sélection est graduellement augmentée jusqu'à une valeur de 2°C au dessus de la sélection originale, tandis que le fonctionnement du ventilateur est réglé sur la faible vitesse. La deuxième heure passée, les valeurs de réglage de la température et du ventilateur ne sont plus altérées.
En mode chauffage, la température sélectionnée est maintenue pendant une heure après l'activation de la touche confort nocturne. Pendant l'heure suivante la sélection est graduellement abaissée jusqu'à une valeur de 4°C au dessus de la sélection originale, tandis que le fonctionnement du ventilateur est réglé sur la faible vitesse. La deuxième heure passée, les valeurs de réglage de la température et du ventilateur ne sont plus altérées.
La touche confort nocturne n'est pas disponible pour le fonctionnement en mode déshumidification seulement.
La touche confort nocturne peut être exclue à tout moment (l'idéal serait au réveil) en appuyant une autre fois sur la touche T3. À ce moment-là, les valeurs de températures et de vitesse du ventilateur, qui étaient sélectionnées avant l'activation de cette fonction, sont rétablies.

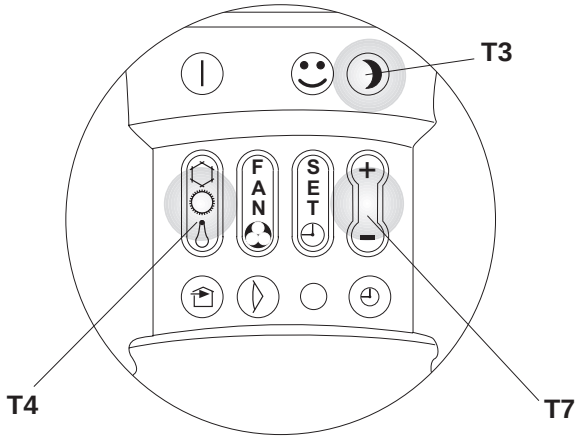


Fig. 37
Touche confort nocturne

3.4.13 Établissement des programmes de fonctionnement

La logique de l'appareil met à la disposition de l'Utilisateur la possibilité de profiter de deux différents programmes de fonctionnement. Grâce à ces programmes l'appareil peut être désactivé et activé (ou vice versa) selon des horaires au choix (par exemple, on peut l'activer un peu avant l'heure de retour prévue de manière à trouver dans l'habitation une température déjà agréable).
Si l'on souhaite profiter de ces fonctions, il faut avant tout exécuter le réglage de l'heure exacte et ensuite établir les programmes de fonctionnement aux horaires souhaités.
Réglage de l'heure exacte.

3.4.14 Configuration de l'horaire exact

Pour régler l'heure exacte, il faut:

a) Appuyez sur la touche T6 programmation de l'heure et des programmes, autant de fois qu'il faut pour voir s'afficher sur l'écran l'indication des heures (H).
b) À l'aide de la touche basculante T7 augmentez ou diminuez l'indication de l'heure qui s'affiche sur l'écran jusqu'à ce qu'elle corresponde à l'heure exacte.
c) Appuyez encore une fois sur la touche T6 de façon à ce que s'affiche sur l'écran l'indication des minutes (M).
d) À l'aide de la touche basculante T7 augmentez ou diminuez l'indication des minutes qui s'affiche sur l'écran jusqu'à ce qu'elle corresponde aux minutes de l'heure exacte.

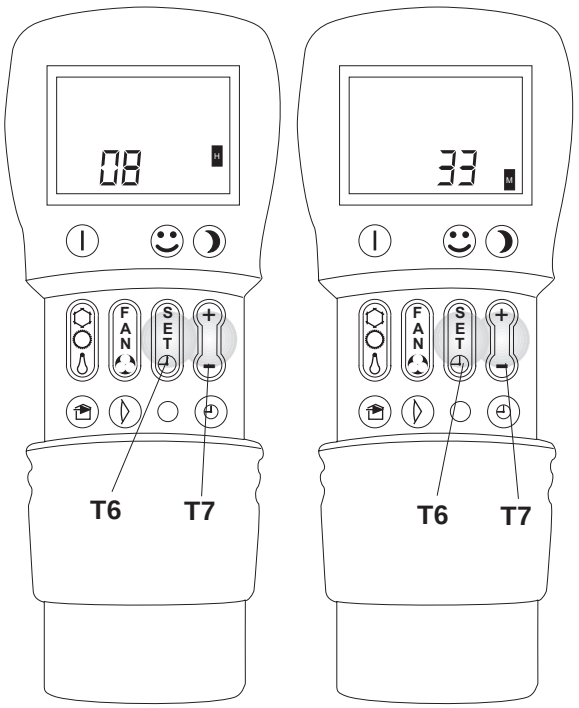


Fig. 38
Configuration de l'horaire exact

3.4.15 Programmation des horaires du 1° et du 2° Programme de Fonctionnement (PROGR. 1 et PROGR. 2)

Pour programmer les horaires d'activation et de désactivation de l'appareil dans les deux programmes, il faut:

a) Appuyez sur la touche T6 Programmation de l'heure et des programmes, autant de fois qu'il faut pour voir s'afficher sur l'écran l'indication PROGR. 1 ON (Horaire d'activation 1° programme).
b) À l'aide de la touche basculante T7 augmentez ou diminuez l'indication de l'heure à laquelle vous souhaitez que l'appareil s'active avec le 1° programme. Chaque fois que vous appuyez sur une extrémité de la touche basculante, l'indication de l'heure augmente ou diminue de 30 minutes.
c) Appuyez encore une fois sur la touche T6 Programmation de l'heure et des programmes, de façon à ce que s'affiche sur l'écran l'indication PROGR. 1 OFF (Horaire de désactivation 1° programme).
d) À l'aide de la touche basculante T7 augmentez ou diminuez l'indication de l'heure à laquelle vous souhaitez que l'appareil se désactive avec le 1° programme. Chaque fois que vous appuyez sur une extrémité de la touche basculante, l'indication de l'heure augmente ou diminue de 30 minutes.
e) Appuyez encore une fois sur la touche T6 Programmation de l'heure et des programmes, de façon à ce que s'affiche sur l'écran l'indication PROGR. 2 ON (Horaire d'activation 2° programme).
f) À l'aide de la touche basculante T7 augmentez ou diminuez l'indication de l'heure à laquelle vous souhaitez que l'appareil s'active avec le 2° programme.
Chaque fois que vous appuyez sur une extrémité de la touche basculante, l'indication de l'heure augmente ou diminue de 30 minutes.
g) Appuyez encore une fois sur la touche T6 Programmation de l'heure et des programmes, de façon à ce que s'affiche sur l'écran l'indication PROGR. 2 OFF (Horaire de désactivation 2° programme).
h) À l'aide de la touche basculante T7 augmentez ou diminuez l'indication de l'heure à laquelle vous souhaitez que l'appareil se désactive avec le 2° programme,. Chaque fois que vous appuyez sur une extrémité de la touche basculante, l'indication de l'heure augmente ou diminue de 30 minutes.
i) Pour retourner au mode de fonctionnement normal, il suffit d'appuyer sur la touche T6 autant de fois qu'il faut pour voir disparaître de l'écran les indications qui le concernent.

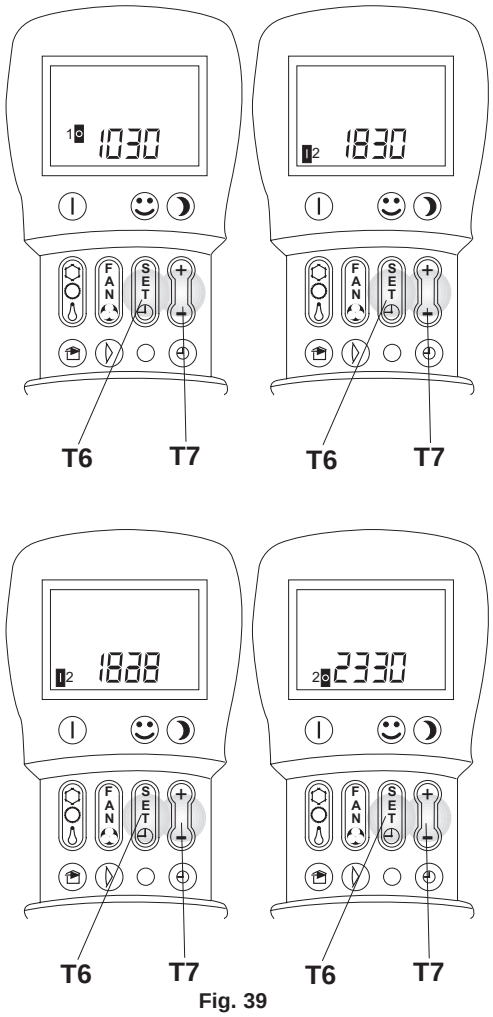


Fig. 39
Programmation des horaires du 1° et du 2° Programme de Fonctionnement (PROGR. 1 et PROGR. 2)

3.4.16 Activation et désactivation des programmes de fonctionnement

Une fois les programmes de fonctionnement établis, ils peuvent être activés ou non selon les nécessités du moment.
L'activation peut concerner l'un des deux programmes ou tous les deux.
En particulier, chaque fois que l'on appuie sur la touche T11 Activation des programmes, la situation change de la façon suivante:

Activation du 1° Programme seulement.
Activation du 2° Programme seulement.
Activation du 1° et du 2° Programme.
Désactivation des deux programmes.

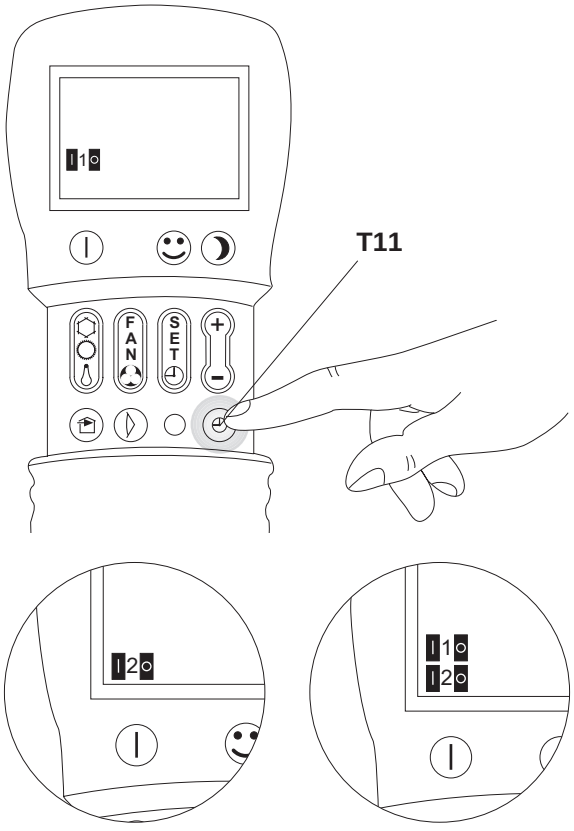


Fig. 40
Activation et désactivation des programmes de fonctionnement

3.4.17 Réinitialisation de toutes les fonctions de la télécommande

En appuyant sur la touche T10, toutes les valeurs de sélection de la télécommande sont réinitialisées.
Ainsi, toutes les sélections d'horaires du programmateur s'annulent et la télécommande se retrouve dans son état initial.
En outre, en appuyant sur la touche T10, toutes les indications possibles s'affichent sur l'écran, rendant possible la vérification de son intégrité.

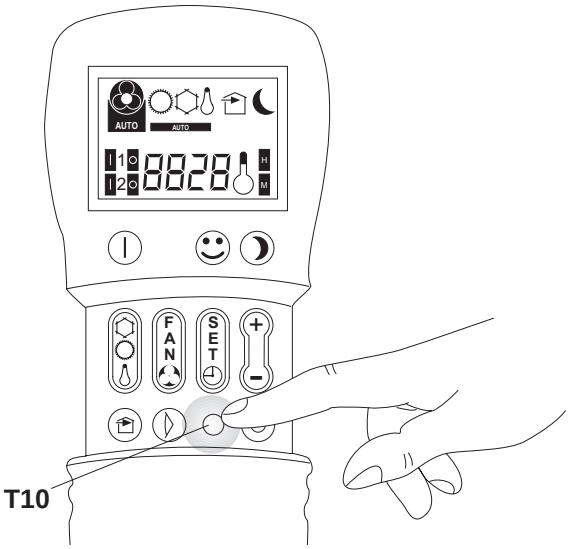


Fig. 41
Réinitialisation de toutes les fonctions de la télécommande

3.4.18 Gestion de l'appareil en cas de non disponibilité de la télécommande

En cas d'égarement de la télécommande, de piles usées ou de panne, on peut faire fonctionner l'appareil seulement en Automatique, en agissant sur le micro interrupteur de la console. Celui-ci est le même qui doit être utilisé pour la mise à zéro du voyant relatif au nettoyage des filtres.
L'opération consiste à:
- Vérifier que le VOYANT rouge qui signale la nécessité de nettoyer les filtres n'est pas allumé. S'il est allumé, nettoyez les filtres et remettez à zéro le voyant, selon les modalités indiquées au paragraphe 3.5.1. Nettoyage du filtre à air.
- Appuyez, à l'aide d'un objet pointu sur le micro interrupteur situé en dessous du trou qui se trouve sur la console.
- Le climatiseur fonctionnera en mode "AUTO".

Pour rétablir le fonctionnement normal sous la gestion de la télécommande, il faut donner une commande quelconque au moyen de la télécommande même, une fois qu'elle est à nouveau disponible.

3.5 ENTRETIEN

Le climatiseur que vous avez acheté, a été étudié de sorte que les opérations d'entretien de routine soient réduites au minimum et qu'elles soient à la portée de n'importe quel utilisateur. En effet, elles se réduisent aux trois seules opérations de nettoyage décrites ci-dessous.

3.5.1 Nettoyage du filtre à air

Pour garantir un filtrage de l'air intérieur efficace et un bon fonctionnement de votre climatiseur, il est indispensable de nettoyer périodiquement le filtre à air.
La signalisation de la nécessité de cette importante opération d'entretien, est indiquée après une période adéquate de fonctionnement, par l'allumage d'un voyant rouge présent sur la console de signalisation (voir fig. 26).
Le filtre se trouve dans la partie antérieure de la grille d'aspiration de l'air qui est située dans la partie postérieure droite de l'appareil.
Pour le retirer, vous devez appuyer sur les deux dents d'accrochage, en tirant ensuite le filtre vers vous (voir fig. 42).
Le filtre doit être lavé avec un jet d'eau dirigé dans la direction opposée à celle de l'accumulation de la poussière.
En cas de saleté particulièrement difficile à enlever (comme du gras ou des incrustations d'un autre type) il faut immerger au préalable ce filtre dans une solution d'eau et de détergent neutre. Avant de réinsérer le filtre, il est recommandé de le secouer pour éliminer l'eau accumulée pendant le lavage.
Comme dernière opération, appuyez pendant un bref instant à l'aide d'un objet pointu sur la micro touche placée sur la console de signalisation. Le voyant rouge s'éteindra pour se rallumer après quelques jours de fonctionnement du climatiseur.

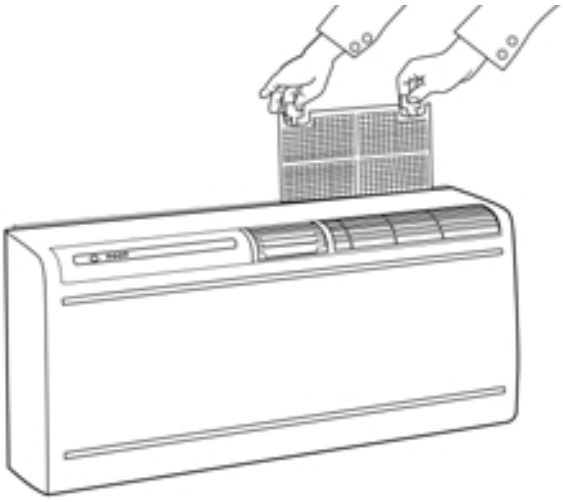


Fig. 42
Nettoyage du filtre à air

3.6 DIAGNOSTIC DES INCONVÉNIENTS

Pour l'utilisateur, il est très important de savoir distinguer entre des comportements de type fonctionnel qui, même s'ils peuvent ressembler à des inconvénients en réalité n'en sont pas, et les véritables inconvénients.
Parmi ces derniers, il y en a quelques-uns (que nous indiquerons) qui grâce à de simples opérations, que l'Utilisateur peut faire lui même, peuvent être brillamment résolus. Au contraire pour tous les autres, il est indispensable d'appeler le Service après-vente.
Nous souhaitons ,en outre, vous informer que tout essai de réparation exécuté par un personnel non autorisé annule immédiatement toute forme de garantie.

3.6.1 Aspects fonctionnels à ne pas interpréter comme des inconvénients

Le compresseur ne se remet pas en marche avant qu'un certain temps ne passe (trois minutes environ de l'arrêt précédent).
Dans la logique du fonctionnement de l'appareil, un retard entre un arrêt du compresseur et sa remise en marche successive a été prévu, de façon à protéger le compresseur même.

- Pendant le fonctionnement en mode chauffage des appareils avec pompe à chaleur, la sortie de chaleur survient deux minutes environ après l'activation du compresseur.
  Si le ventilateur se mettait en marche en même temps que le compresseur, durant les premières minutes de fonctionnement, de l'air excessivement froid serait envoyé dans la pièce (ce qui pourrait déranger les occupants) étant donné que l'appareil ne fonctionne pas encore à plein régime.
  C'est pour cette raison que la mise en marche du ventilateur intérieur est retardée par rapport à celle du compresseur.

CHAP. 3.7 CONSEILS POUR L'ECONOMIE D'ENERGIE

- Maintenir toujours et constamment les filtres propres (voir le chapitre d'entretien et nettoyage).
- Maintenir fermées les portes et les fenêtre des locaux à climatiser
- Eviter que les rayons de soleil n'entrent librement dans la pièce (on conseille l'utilisation de rideau ou de baisser les stores ou de fermer les persiennes)
- Ne pas obstruer les voies de soufflage de l'air (en entrée et en sortie) des unités; ceci, outre à obtenir un rendement de l'installation non optimal, compromet aussi son correct fonctionnement et la possibilité de dommages irréparables aux unités

CHAP. 3.8 ANOMALIES ET SOLUTIONS

En cas de mauvais fonctionnement de l'installation, vérifier ce qui est reporté dans le tableau suivant.

Si, après les vérifications et les contrôles suggérés le problème n'est pas résolu, contacter le service après-vente agréé.

- L'appareil ne se met pas en marche, il se pourrait que:
  L'alimentation électrique manque;

dans ce cas:

- Vérifiez s'il y a du courant sur le réseau (en allumant une ampoule dans la maison, par exemple).
- Vérifiez que le disjoncteur général est fermé ou qu'un de ses fusibles n'est pas grillé (dans ce cas remplacez le fusible). Si au lieu d'y avoir un disjoncteur général, il y a un magnétothermique vérifiez que ce dernier ne se soit pas déclenché (si c'est le cas, réenclenchez-le). Si l'inconvénient se vérifie à nouveau tout de suite après, appelez le Service après-vente et évitez de chercher à faire fonctionner l'appareil.
- Les piles de la télécommande soient usées.
  Si les piles sont usées, vous pourrez remarquer l'absence d'affichage sur l'écran ainsi que l'absence de la signalisation sonore de confirmation de la réception émise par le vibreur sonore de l'appareil, quand on essaie d'adresser à ce dernier une commande quelconque. Dans ce cas remplacez les piles.

- L'appareil ne refroidit plus suffisamment, il se pourrait que:
- La température programmée sur la télécommande soit trop élevée ou trop basse (en cas d'appareil avec pompe à chaleur);

donc:

- vérifiez et éventuellement rectifiez la valeur de la température sur la télécommande.
- Le filtre à air soit bouché avant l'allumage du voyant de nettoyage concerné;

donc:

- contrôlez-le et nettoyez-le si c'est nécessaire.
- Il existe des obstacles qui gênent le flux d'air à l'intérieur ou à l'extérieur;

donc:

- enlever tout ce qui pourrait gêner les flux d'air.
- La charge thermofrigorifique ait augmenté (par exemple qu'on ait laissé une porte ouverte ou bien une fenêtre ou qu'on ait installé dans la pièce un appareillage qui dissipe une grande quantité de chaleur);

donc:

- contrôlez la fermeture des portes et fenêtres; s'il se vérifie qu'on a installé dans la pièce une source de chaleur qui pénalise le fonctionnement en mode refroidissement, la seule solution consiste à installer un autre appareil ou à remplacer celui qui existe par un plus puissant.

- L'appareil s'arrête et le deuxième et troisième voyant à gauche de la console de signalisation clignotent (orange, vert et rouge):
  S'il devait se vérifier des anomalies au système d'écoulement de l'eau de condensation, le climatiseur s'arrêterait et signalerait, par l'allumage intermittent du deuxième et troisième voyant à partir de la gauche (orange, vert et rouge), l'état d'alarme.

Pour faire fonctionner temporairement l'appareil en attendant l'arrivée du technicien du centre du Service après-vente, vous pouvez drainer l'eau contenue grâce à ces opérations simples:

- Saisissez avec le pouce et l'index d'une main le bouchon en caoutchouc situé dans la zone centrale inférieure de l'appareil derrière le bord du cadre tourné vers le mur.
- Faites sortir de quelque centimètre le petit tuyau en caoutchouc fermé par ce bouchon.
- Enlevez le bouchon en prenant soin de bien positionner avant un grand récipient (d'au moins cinq litres) pour recueillir l'eau.
- Une fois la panne réparée, le technicien veillera à refermer le conduit d'évacuation.

IMPORTANT: Au cas où vous n'arriveriez pas à classer l'inconvénient relevé parmi l'un de ceux décrits ci-dessus, il est indispensable d'appeler immédiatement le Service après-vente en évitant de réaliser n'importe quelle réparation tout seul.

This pdf has been downloaded from the website of :

"Supplying and installing the latest in air conditioning technology"

°Celsius
air conditioning

Celsius Air Conditioning Ltd, 1 Well Street, Heywood, Greater Manchester OL10 1NT

01706 367 500 07000 CELSIUS 01706 367 355 sales@celsiusair.co.uk www.celsiusair.co.uk

www.celsiusair.co.uk